

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 302



Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtiosjätte årgången

13 november 2013

Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1127/2013 av den 7 november 2013 om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Montasio [SUB])** ..... 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1128/2013 av den 7 november 2013 om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Morbier [SUB])** ..... 7
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1129/2013 av den 7 november 2013 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Fal Oyster (SUB)]** ..... 14
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1130/2013 av den 7 november 2013 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Maccheroncini di Campofilone (SGB)]** ..... 16
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1131/2013 av den 7 november 2013 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten [SGB])** ..... 18

Pris: 4 EUR

(forts. på nästa sida)

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1132/2013 av den 7 november 2013 om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Stelvio/Stilfser (SUB)]** ..... 20
  
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1133/2013 av den 7 november 2013 om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Kaki Ribera del Xúquer [SUB])** ..... 22
  
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1134/2013 av den 7 november 2013 om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Caballa de Andalucía (SGB)]** ..... 27
  
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1135/2013 av den 7 november 2013 om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Prosciutto Toscano [SUB])** ..... 29
  
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1136/2013 av den 12 november 2013 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 vad gäller en förlängning av godkännandeperioderna för de verksamma ämnena klotianidin, dimoxistrobin, oxamyl och petoxamid <sup>(1)</sup>** 34
  
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1137/2013 av den 12 november 2013 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 36

#### BESLUT

2013/648/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 6 november 2013 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON89034 × 1507 × NK603 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 [delgivet med nr C(2013) 4719] <sup>(1)</sup>** ..... 38

2013/649/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 6 november 2013 om godkännande för utsläppande på marknaden av pollen som har framställts av majs MON 810 (MON-00810-6) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 [delgivet med nr C(2013) 4743] <sup>(1)</sup>** ..... 44



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1127/2013

av den 7 november 2013

**om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Montasio [SUB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 53.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 53.1 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 granskat Italiens ansökan om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Montasio", vilken registrerats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 <sup>(2)</sup>, ändrad genom genomförandeförordning (EU) nr 355/2011 <sup>(3)</sup>.
- (2) Ansökan avser en ändring i produktspecifikationen för att ange framställningsmetoden.

- (3) Kommissionen har granskat ändringen i fråga och funnit att den är befogad. Eftersom ändringen är en mindre ändring i den mening som avses i artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 får kommissionen godkänna den utan att följa det förfarande som fastställs i artiklarna 50–52 i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Montasio" ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

*Artikel 2*

En konsoliderad sammanfattning av de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i bilaga II till denna förordning.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2013.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 148, 21.6.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 98, 13.4.2011, s. 6.

## BILAGA I

Följande ändring i produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Montasio" godkänns:

*Ändring 1*

Meningen "Mjolk från mjölkningar på kvällen och morgonen samt från högst fyra på varandra följande mjölkningar ska användas" ska ersättas med följande mening: "Mjolk från på varandra följande mjölkningar ska användas och hämtas inom 48 timmar efter första mjölkningen".

Ursprungligen kom den mjolk som levererades inom 48 timmar endast från de fyra traditionella mjölkningarna. Genom att införa automatisk mjölkning kan antalet möjliga på varandra följande mjölkningar inom 48 timmar ökas. Det är därmed fortfarande samma tidsintervall. Endast det totala antalet mjölkningar ändras. Ur teknisk och vetenskaplig synpunkt påverkas inte mjölkens egenskaper av att automatiska mjölkningssystem används. I synnerhet är mjölkens sammansättning när det gäller fetter och proteinhalt statistiskt jämförbar med mjolk som kommer från traditionell mjölkning. Kornas hälsa förbättras även eftersom systemen eliminerar den stress som uppstår vid höga laktationstoppar när endast två mjölkningar sker. När man kan mjölka stora mängder mjolk mer än två gånger per dag utsätts juvren och spenarna även för mindre stress. Mjölkens mikrobiologiska kvalitet förbättras därmed och juverinflammationerna minskar.

När dessa system används förbättras även mjölkens reologiska egenskaper som visar förmågan att koagulera. Denna återges såväl i ostmassans snabbare reaktion på den enzymatiska effekten som i ostmassans motståndskraft mot metallradsramens mekaniska verkan.

*Ändring 2*

Nuvarande formulering "Mjolk avsedd att användas för den skyddade ursprungsbeteckningen 'Montasio' får inte pastöriseras och måste åtföljas av en tydligt positiv analys av fosfater."

ska ändras enligt följande: "Mjolk avsedd att användas för den skyddade ursprungsbeteckningen 'Montasio' får inte pastöriseras. Eventuella analyser som utförs på den mjolk som värmebehandlats och som är avsedd för att framställa den skyddade ursprungsbeteckningen 'Montasio' måste utvisa en tydligt positiv reaktion på fosfatatestet."

De ostfabriker som tillämpar egenkontroll kontrollerar mjölken systematiskt sedan flera år och mjölkens omslagstemperatur registreras dagligen. Fosfatatestet är därmed en analysmetod som kontrollorganet använder för att se till att bestämnelserna i produktspecifikationen följs. Kontrollen utförs utifrån en riskanalys.

*Ändring 3*

Nuvarande text "Osten 'Montasio' med skyddad ursprungsbeteckning framställs enligt följande steg:

06) Kokning vid 42–48 °C och rullning efter uppvärmning under totalt 20 till 30 minuter."

ska ändras enligt följande:

"06) Kokning vid 42–48 °C och brytning av ostmassan efter uppvärmning under minst 10 minuter."

Man har konstaterat att dessa två steg (kokning och brytning av ostmassan efter uppvärmning) kunde variera kraftigt beroende på befintlig teknik.

Ostfabriker som framställer "Montasio"-ost använder antingen kopparbehållare (mellan 1 och 1,5 ton) eller kombinationsbehållare i stål med en kapacitet mellan 3,5 och 8 ton.

Eftersom ångans värmeöverföringshastigheter är mycket olika jämfört med de som uppstår i samband med bearbetningen, fastställs uppvärmningstiden för den koagulerade massan beroende på vilken av dessa två typer av behållare som används.

Vid brytning av ostmassan efter uppvärmning elimineras en del av vasslet från den koagulerade massan. Detta steg är beroende av den högsta temperatur som uppnås, av hur fort massan kyls ned vilket i sin tur beror på vilken typ av behållare som används, av de mängder som bearbetas i varje behållare, av ostmassans kornstorlek och av den mängd vatten som finns och som elimineras i samband med uppvärmning och blandning.

Tappning eller avskiljning av den koagulerade massan för att formas kan dessutom tidigare- eller senareläggas beroende på den tid som behövs för att utföra operationen och på befintlig automatiseringsgrad.

Om den koagulerade massan till exempel tappas på ett formgivningsbord från en kombinationsbehållare placerad precis ovanför samma bord, blir den tid som behövs för en och samma mängd betydligt kortare än den tid som behövs vid tappning för hand i linneduk från kopparbehållare.

Om man även tar hänsyn till att den optimala tidpunkten för tappning av ostmassan fastställs av varje osttekniker enligt dagens bedömningskriterier, erfarenhet och egna kunskaper osv. måste en kortaste tid för kokning och brytning av ostmassan efter uppvärmning anges.

## BILAGA II

## KONSOLIDERAT SAMMANFATTANDE DOKUMENT

Rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>

## "MONTASIO"

EG-nr: IT-PDO-0317-0995–26.04.2012

SGB ( ) SUB (X)

1. **Beteckning**

"Montasio"

2. **Medlemsstat eller tredjeland**

Italien

3. **Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet**3.1 *Produkttyp*

Klass 1.3 Ost

3.2 *Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i punkt 1 är tillämplig*

"Montasio" är en ost av komjolk med medellång eller lång mognadslagring, cylindrisk form, rak eller nästan rak kant och plana eller lätt konvexa ytor. "Montasio"-osten tillverkas av opastöriserad mjölk och av uteslutande naturlig mjölksyrakultur eller godkända jäsmen. Osten mognadslagras i minst sextio dagar. Under lagringen kontrolleras fukthalten genom stickprovskontroller den tionde och sextionde dagen. Den sextionde dagen under mognadsperioden ska ostar med den skyddade ursprungsbeteckningen "Montasio" uppvisa följande egenskaper: Osten ska ha en maximal fukthalt på 36,72 procent och en fetthalt i torrsubstansen på minst 40 procent. Den ska väga 6–8 kg och ha en diameter på 30–35 cm. Kanten ska vara högst 8 cm, skorpan slät, jämn och smidig och ostmassan kompakt med ett antal hål. Färgen ska vara naturligt svagt gulaktig, doften typisk och smaken angenäm och något kryddig för "Montasio"-ost med lång mognadslagring.

3.3 *Råvaror (endast för bearbetade produkter)*

"Montasio"-ost med den skyddade ursprungsbeteckningen framställs från mjölk från uppfödning i produktionsområdet.

De vanligaste uppfödningraserna är Bruna alpina, Pezzata rossa italiana (italiensk rödbrokig ko) och Pezzata nera (svartbrokig ko).

Inga konserveringsmedel tillsätts och mjölken får inte värmebehandlas. Nedkylning utförs till en temperatur på lägst 4 °C.

3.4 *Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung)*

Förutom av spannmål består kornas foder till 75–85 procent av grönfoder och torrfoder samt ensilage. Övriga 15 till 25 procent består av proteinkoncentrat och proteinkakor. Mineral- och vitamintillskott får användas. Runt 60 procent av djurfodret kommer från det geografiska området. Djurfoder som man inom osttraditionen anser motverka ostbildningen, såsom foder från våtmarker eller marker belägna längs stora vägar, får inte användas. Grönsaker, frukt och raps, samt biprodukter från bearbetningen av ris, animaliskt mjöl, bearbetade livsmedel för medicinskt bruk, färsk, fuktig eller ensilerad betmassa, biprodukter från öl eller destillerade produkter, ensilage (utom ensilerat hö och ensilerad majs) och fermenterade ämnen från bearbetningen av frukt, betor, öl och destillerade produkter får inte användas.

3.5 *Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området*

Hela produktionsprocessen (uppfödning av nötkreatur och mjölkproduktion, koagulering, behandling av ostmassan, formgivning, vassleavgivning, saltning och mognadslagring) ska äga rum i det avgränsade geografiska område som anges i punkt 4.3.

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12. Ersatt av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, 14.12.2012, s. 1).

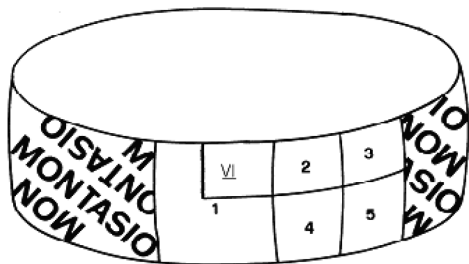
### 3.6 Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.

—

### 3.7 Särskilda regler för märkning

Produkten känns igen från produktionstillfället tack vare märkningen med hjälp av individuella former som är försedda med producentens kod, provinsens förkortning och tillverkningsdatumet (år, månad, dag). Ursprungsmärkningen SUB för "Montasio" består av ordet "Montasio", diagonalt samt rättvänt och upp- och nedvänt (fig. 1).

Denna ursprungsmärkning förekommer på alla produkter från anslutna eller icke anslutna anläggningar, under förutsättning att märkningen har skett i enlighet med villkoren i produktspecifikationen.



(Fig. 1)

1. Brännmärkning med beteckningen "Montasio" och ett märke med förkortningen "PDM"
2. Tillverkningsmånad / 3. Tillverkningsdag / 4. Osttillverkarens kod / 5. Provinsens förkortning / VI. Tillverkningsår

Logotypen består av ett stiliserat stort M ovanför beteckningen "Montasio". Logotypen ska alltid anges i teckensnittet Horatio. Den ska följa proportionerna i figur 2 (till exempel 8 cm bred och 6 cm hög).



(Fig. 2)

När hela produktionsprocessen, från mjölkproduktion till mognadslagring i minst 60 dagar, sker i ett område som klassificeras som ett bergsområde i enlighet med definitionen i den gällande nationella lagstiftningen och området ingår i produktionsområdet för ursprungsbeteckningen "Montasio", får osten märkas med beteckningen "prodotto di montagna" (bergsprodukt). Ostens kant får då märkas med beteckningen "PDM", som är en akronym för beteckningen "prodotto di montagna" (bergsprodukt).

Ostar med ursprungsbeteckningen "Montasio" som har lagrats i över 100 dagar får på begäran av anslutna eller icke anslutna producenter brännmärkas av Consorzio per la Tutela del Formaggio Montasio med logotypen för beteckningen på den för detta syfte avsedda delen av ostens kant, efter det att produkten har förhandskontrollerats (fig. 2).

#### 4. Kort beskrivning av det geografiska området

Produktionsområdet för den skyddade ursprungsbeteckningen "Montasio" omfattar hela regionen Friuli-Venezia Giulia, provinserna Belluno och Treviso i regionen Venetien och även en del av provinserna Padua och Venedig som avgränsas enligt följande: "Området följer en linje från skärningspunkten vid gränsen mellan provinserna Treviso och Padua fram till motorvägen Serenissima och därefter längs med denna linje till motorvägsbron över floden Brenta där gränsen följer floden fram till flodmynningen".

## 5. Samband med det geografiska området

### 5.1 Specifika uppgifter om det geografiska området

De naturliga faktorerna är kopplade till klimatförhållandena i produktionsområdet, som främst består av berg och dess utlöpare där alpbeite och betesmarker har bevarats, vilket påverkar kvaliteten hos mjölkornas foder.

Osten "Montasio" lades till på prislistan i San Daniele och Udine under åren 1773 och 1775. Detta bevisar att handel har bedrivits med "Montasio"-ost och att det inte endast rör sig om lokal produktion för egen förbrukning. "Montasio"-ostens nära samband med produktionsområdet framgår även av det starka inflytande som produktionen av denna ost har haft på utvecklingen av kooperativ. Osten "Montasio" och dess specifika produktionsmetod spred sig snabbt i Friuli och östra Venetien, både på grund av mänskliga och strukturella faktorer (som exempelvis inrättandet av kooperativa ostfabriker och en skola för osttekniker) – på 1960-talet fanns över 650 aktiva ostfabriker – och på grund av den miljö där tekniken först utvecklades.

Italiens östra delar har alltid utmärkts och utmärks fortfarande av hög nederbörd på våren och hösten vilket gynnar gräsväxten och spannmålsodlingen (vete och korn), vilka utgör stommen i mjölkornas foder. Även majsodlingen är viktig och användningen av majs som färskt foder och ensilage. På senare år har det i produktionsområdet blivit allt vanligare att odla soja, som används som proteintillskott.

### 5.2 Specifika uppgifter om produkten

"Montasio"-ostens viktigaste egenskap är att den är mycket lämplig att mognadslagras under en medellång eller lång period. I utbudet av inhemska ostar klassas "Montasio" som en halvhård ost, men eftersom den får mognadslagras upp till 36 månader finns den även inom kategorin med sällsynta hårda ostar som mognadslagrats under en lång period.

"Montasio"-ostens dimensioner utgör en annan egenskap.

I produktbeskrivningen för "Montasio"-ost med den skyddade ursprungsbeteckningen anges fortfarande att mjölken inte får pastöriseras. Den behåller därmed den bakterieflora som är naturligt förekommande i mjölk som produceras i produktionsområdet.

### 5.3 Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB)

Med en "mjuk" teknik har osten fått sin förmåga att mognadslagras under en medellång eller lång period. De doser mjölksyrabakterier som används är låga (runt 1 procent) och kokning sker vid låga temperaturer (mellan 42 och 48 °C). Genom vassleavgivning och pressning blir ostmassan medelhård och får en fukthalt på runt 36 procent efter två månader (vilket motsvarar den lägsta halten för saluföring av osten).

Den miljö där osten "Montasio" har utvecklats uppvisar de lämpliga mikrobiologiska egenskaperna för produktens spridning. "Montasio" utmärks av sin termofila mikrobakterieflora som alltid har gjort det möjligt att producera en ostprodukt som är unik i sin genre och som äts färsk (numera minst två månaders lagring eftersom den görs på opastöriserad mjölk) eller lagrad upp till 36 månader. Ostens organoleptiska egenskaper, konsistens, doft och smak ändras dock med tiden tack vare just den bakterieflora som är naturligt förekommande på ängarna/betesmarkerna i produktionsområdet.

Efter två månaders lagring är "Montasio" en halvhård ost med delikat smak som påminner om den mjölk som den produceras av. Allt eftersom lagringen förlängs och ämnena koncentreras får "Montasio"-osten en mer markerad och något kryddig smak samtidigt som ostmassan blir hårdare och lätt faller sönder.

På grund av förbättrade uppfödningmetoder, rationaliserad odling och införande av allmer hygieniska mjölkkningsmetoder har det blivit nödvändigt att berika mjölken enbart med mikroorganismer för ostproduktion som gynnar produktionen av "Montasio". Därför har mjölken berikats med mjölksyrakultur (som är rik på kocker och fattig på bakterier) som tillverkas av mjölk från produktionsområdet. Metoden har sedan spridits.

## Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen

(Artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006)

De italienska myndigheterna har inlett det nationella förfarandet för invändningar genom att offentliggöra förslaget om erkännande av den skyddade ursprungsbeteckningen "Montasio" i Italiens officiella tidning nr 271 av den 21 november 2011. Den konsoliderade produktspecifikationen finns på

Den konsoliderade produktspecifikationen finns på webbplatsen

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller genom att gå in direkt på hemsidan för ministeriet för jordbruk och skogsbruk ([www.politicheagricole.it](http://www.politicheagricole.it)). Klicka på "Qualità e sicurezza" ("Kvalitet och säkerhet", överst till höger på sidan) och sedan på "Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE (Produktspecifikationer som omfattas av EU:s granskning).

---



## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1128/2013

av den 7 november 2013

**om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Morbier [SUB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 53.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 53.1 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 granskat Frankrikes begäran om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Morbier", vilken registrerades i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1241/2002 <sup>(2)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 1027/2009 <sup>(3)</sup>.
- (2) Ansökan om ändring av produktspecifikationen berör följande områden: produktbeskrivningen, ursprungsbeviset, framställningsmetoden, märkningen, de nationella kraven samt de organ som kontrollerar ursprungsbeteckningen.

- (3) Kommissionen har granskat ändringen i fråga och funnit att den är befogad. Eftersom ändringen är en mindre ändring i den mening som avses i tredje stycket i artikel 53.2 i förordning (EU) nr 1151/2012 får kommissionen godkänna den utan att tillämpa det förfarande som fastställs i artiklarna 50–52 i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Morbier" ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

*Artikel 2*

En konsoliderad sammanfattning av de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i bilaga II till denna förordning.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2013.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 181, 11.7.2002, s. 4.

<sup>(3)</sup> EUT L 283, 30.10.2009, s. 34.

## BILAGA I

Följande ändring av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbezeichnung "Morbier" har godkänts:

**1.1 Produktbeskrivning:***Organoleptiska egenskaper*

Alla ostens indikatorer har analyserats för att produktens verkliga karaktär ska beskrivas bättre:

Vad gäller den svarta strimman har ordet "väl" strukits framför ordet "sammansmält", eftersom det var subjektivt.

Vad gäller skorpan har orden "slät och homogen" ersatts med "gnuggad, jämn yta, med bakterieskorpa och som bär spår av ostformens kanter" vilket är mer precist. Vad gäller färgen har orden "ljusgrå till beigeorange" ersatts med "beige till orange med nyanser av brunorange, rödorange och rosaorange", vilket är mer precist.

Vad gäller ostmassan görs tillägget att den är "homogen" och det preciseras att den är mjuk "vid beröring". Piporna beskrivs på ett sätt som ligger närmare verkligheten: i stället för: "eventuellt med små pipor" står det "ofta med spridda pipor av ett vinbärs storlek eller små plattrunda bubblor". Som tillägg anges också att ostmassan är "endast lite klabbig i munnen" och att texturen "är slät".

Vad gäller smaken ska det i stället för "en lätt gräddsmak, doften är tydlig, fruktig och genomträngande" stå "Smaken är tydlig med inslag av mjölksyra, karamelliserat socker, vanilj och frukt. Under lagringen berikas aromerna med rostade, kryddiga och gräsiga inslag. Smakerna är välbalanserade."

*Analytiska egenskaper*

Som tillägg anges också en lägsta vattenhalt i den fettfria ostsubstanten på 58 % för att undvika alltför torra ostar som är atypiska.

**1.2 Ursprungsbevis**

Rubriken "Bevis för att produkten har sitt ursprung i det avgränsade geografiska området" har konsoliderats och omfattar nu de krav på anmälan och registrering som rör produktens spårbarhet och kontroll av produktionsförhållandena.

Under denna rubrik har det också lagts till flera bestämmelser om register och handlingar som garanterar att ostarna är spårbara.

**1.3 Framställningsmetod***Mjolkproduktion*

— Raser:

För att underlätta kontrollerna har rastypen preciserats och kravet på lokala raser har utvidgats till "mjölkbesättningen" och till "alla mjölkkor som finns på jordbruksföretaget". "Korsningar av dessa båda raser med godkänd härstamning" är också tillåtna. Dessa båda rena raser samt korsningar mellan dem har historiskt ett lokalt ursprung. Korsningar påverkar inte produktens särdrag på något märkbart vis.

— Gräsmarksareal:

Meningen "Djurhållningen sker enligt lokala traditioner" har strukits, eftersom den är alltför allmän och inte utgör underlag för kontroller.

Följande mening har lagts till för att lyfta fram naturbeten med sin rika flora: "Som gräsmark för framställning av "Morbier" anses gräsmarker där det permanent växer minst tre olika sorters örter och som minst omfattar ett slags gräs och ett slags baljväxt."

— Skötsel av betesmarkerna och ändringar:

Det har lagts till en begränsning för kvävegödsling på 50 givor per hektar gräsmark och år, för att betesmarkernas rika flora ska bevaras. I samma syfte har godkända organiska gödningsmedel angivits: stallgödsel, flytgödsel, urin och avloppsslam. För att undvika kvalitetsproblem med mjölken är det förbjudet att använda foderarealen på något sätt (bete eller slåtter) under fyra veckor efter utspridning av organiska gödningsmedel.

— Betesmarker:

För att sambandet mellan produkten och ursprungstrakten ska bevaras har betesgång blivit obligatorisk: "Mjölkkorna ska beta efter att snön har smält och så snart markerna bär. Under betessäsongen ska de mjölkande korna ha tillgång till minst 20 ar betesmark per mjölkko."

— Mjölkkornas basfoder:

"Endast natriumklorid är tillåtet för att förbättra hållbarheten hos fodret." för att undvika att dess egenskaper ändras.

Det är inte tillåtet att fukta fodret för att undvika oönskad groning.

"Om tillskott av grönfoder ges läggs grönfodret i rena foderhäckar och ska konsumeras inom högst 4 timmar efter slätter" för att undvika att grönfodret börjar jäsa. Samma gäller för betor: "När betor skärs i bitar ska detta göras varje dag".

För att sambandet mellan produkten och ursprungstrakten ska bevaras preciseras följande: "Tillskottet av kraftfoder i mjölkkornas foder ( däribland tillskott av torkade växter) har fastställts till 1 800 kg per ko och år för besättningen."

Förbudet mot jäst foder har utvidgats från "Mjölkkorna" till "Mjölkbessättningen (mjölkande kor, sinkor och kvigor som ska läggas på efter avvänjningen)".

Det finns en möjlighet att utfodra en annan besättning, klart åtskilt, med detta slags foder, dock på vissa villkor.

För att sambandet mellan produkten och ursprungstrakten ska bevaras är allt genmodifierat foder förbjudet.

För att undvika att mjölkens kvalitet försämras gäller följande: "Det är förbjudet att utfodra mjölkbessättningen med foder som påverkar mjölkens lukt eller smak negativt."

#### *Mjölkning*

Mjölkens naturliga flora ska bevaras. Ökningen av antalet mjölkningar per dag inverkar negativt på mjölkens naturliga flora. Att bara mjölka en gång om dagen leder till rubbningar i mikrofloran: "Mjölkningsgången ska ske två gånger per dag, morgon och kväll. Det är förbjudet att hoppa över en mjölkning. Med respekt för mjölkens naturliga flora får de produkter som används inte innehålla desinficeringsmedel, utom när en avvikelse har konstaterats."

#### *Ystning*

— Den mjölk som används

Mjölken ska samlas in dagligen och användas snabbt enligt tidsgränserna i den lokala traditionen.

Mjölken ska hållas åtskild från andra mjölkleveranser för att den ska gå att kontrollera.

"Endast mjölk som uppfyller kraven i denna produktspecifikation får tas in i de lokaler där 'Morbier' tillverkas, eller mjölkleveranser som är avsedda för andra ursprungsskyddade produkter i området, på villkor att spårbarheten är tillfredsställande så att det går att kontrollera att den mjölk som faktiskt används vid tillverkningen av 'Morbier' överensstämmer med denna produktspecifikation.". Bakteriefloren i mjölk som överensstämmer med övriga skyddade ursprungsbeteckningar i regionen är likvärdig med bakteriefloren i mjölk till "Morbier". Mjolkproducenterna till övriga ursprungsbeteckningar är kända och mjölken från dessa gårdar följer samma grundläggande regler som till den skyddade ursprungsbeteckningen "Morbier": fodret till mjölkkorna baseras på gräs och hö från trakten, bete, begränsad förvaring av mjölken, osv. Detta gör det möjligt att bevara en anpassad bakteriemiljö i ysterierna. Övrig mjölk som inte överensstämmer med varken specifikationen för "Morbier" eller övriga ursprungsbeteckningar ger inte samma garantier. Tillverkningarna av olika ostar sker naturligtvis åtskilt från varandra, både rumsligt (olika produktionskedjor) och tidsmässigt (tillverkningarna följer på varandra).

— Ystning

Meningen "Med undantag för att en del av grädden skummas av, tillsättning av löpe, mjölksyra eller salt och vatten till tvättning av ostmassan, är det förbjudet att ta bort eller tillsätta något." ska ersättas av följande:

"Med undantag för att en del av grädden skummas av är det förbjudet att ta bort eller tillsätta något, med undantag för följande: salt (natriumklorid), löpe, utvalda jästkulturer, antingen i form av ympning eller direkt-tillsats, vatten, medicinskt kol (carbo medicinalis vegetalis)."

Det preciseras att "Tillverkningen ska ske i en rostfri behållare eller kopparbehållare" av tekniska och traditionella skäl.

Storleken på ostmassans bitar har strukits eftersom den inte går att kontrollera och inte är specifik för produkten.

Förhållandena vid laktosreduceringen har preciserats samt temperaturförhållandena i cisternen.

Meningen "Ostarna formas genom lätt pressning." har strukits, eftersom det inte är något tekniskt krav.

Det preciseras att tillsatsen av medicinskt kol måste ske "för hand" för att ta tillvara ostmästarnas kunskaper i detta viktiga skede i tillverkningen av "Morbier". Det är tillåtet att använda traditionella träformar och linneduk, eftersom det handlar om materiel som traditionellt används inom denna tillverkning.

Det har lagts till i produktspecifikationen att "Morbier" ska gnidas in med torrt salt eller saltlake, och om saltlake används får den inte renas på kemisk väg. Denna tekniskt viktiga mening hade glömts bort i föregående produktspecifikation.

#### *Mognadslagring*

Trä är det bästa underlaget för lagringen, eftersom det reglerar utbytet med vatten och salt. Träet förstärker också sambandet till ursprungstrakten genom att gynna ytans mikroflora. Följande mening ska därför läggas till: "Osten ska lagras på träplankor". Det finns inget krav på varifrån plankorna ska komma.

För att inte missgynna ysterier som i dag lagrar ostarna på rostfritt stål föreslås följande övergångsbestämmelse: "Som ett undantag får rostfria lagringshyllor som var i bruk för tillverkningen av "Morbier" före den 1 januari 2006 fortsätta att användas tills de ska bytas ut, som längst till den 31 december 2014."

Som tillägg anges också att lagringstiden måste vara minst 45 dagar "utan avbrott".

Följande preciseras: "Under förvaringen före saluföringen ska de lagrade ostarna förvaras vid plusgrader".

#### **1.4 Märkning**

Kravet att använda den nationella logotypen "INAO" har tagits bort. I stället har ett krav att använda Europeiska unionens logotyp för skyddad ursprungsbeteckning lagts till. Kravet att ange tillverkarens kontaktuppgifter har ersatts med kravet att ange mognadslagrets kontaktuppgifter.

Det preciseras att utöver de lagstadgade föreskrifter som gäller alla ostar får inga andra benämningar eller beteckningar användas tillsammans med den skyddade ursprungsbeteckningen i denna märkning, i reklam, fakturor eller handelsdokument, med undantag för särskilda varumärken.

#### **1.5 Nationella krav**

Under "Nationella krav" anses det lämpligt att ange "de viktigaste kontrollpunkterna", med referensvärden och bedömningsmetod.

#### **1.6 Övrigt**

Här anges kontaktuppgifter till det organ som kontrollerar produktionsförhållandena, nämligen kontaktuppgifterna till det nya certifieringsorgan som gruppen har valt som kontrollorgan. L'Institut National de l'Origine et de la Qualité har tagits bort från denna rubrik.

## BILAGA II

## KONSOLIDERAT SAMMANFATTANDE DOKUMENT

Rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>

## "MORBIER"

EG-nr: FR-PDO-0205-0933–29.12.2011

SGB ( ) SUB (X)

1. **Beteckning**

"Morbier"

2. **Medlemsstat eller tredje land**

Frankrike

3. **Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet**3.1 *Produkttyp*

Klass 1.3 Ost

3.2 *Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i punkt 1 är tillämplig*

"Morbier" är en ost som framställs av opastöriserad komjolk i form av pressad, ej upphettad ostmassa. Den har en tillplattad, cylindrisk form på 30 till 40 cm i diameter, en höjd mellan 5 och 8 cm, en vikt som varierar mellan 5 och 8 kg. Den har flata ytor och är en aning konvex.

Osten har en svart, horisontell strimma i mitten, sammansmält och genomgående i hela osten.

Skorpan är en naturlig, gnuggad, jämn yta, med bakterieskorpa och som bär spår av ostformens kanter. Färgen är beige till orange med nyanser av brunorange, rödorange och rosaorange. Ostmassan är homogen och varierar i färg från elfenbensvit till blekgul och ofta med spridda pipor av ett vinbärs storlek eller små plattrunda bubblor. Den är mjuk vid beröring, krämig och saftig, endast lite kläbbig i munnen och har en slät, fin textur. Smaken är tydlig med inslag av mjölksyra, karamelliserat socker, vanilj och frukt. Under lagringen berikas aromerna med rostade, kryddiga och gräsiga inslag. Smakerna är välbalanserade. Osten innehåller minst 45 gram fett per 100 gram efter fullständig torkning. Vattenhalten i den fettfria ostsubstansen ska ligga mellan 58 % och 67 %. Osten ska lagras i minst 45 dagar efter tillverkningsdatum, utan avbrott.

3.3 *Råvaror (endast för bearbetade produkter)*

Den mjölk som används för att framställa "Morbier" ska uteslutande komma från mjölkkor av rasen Montbéliarde rastyp 46 eller fransk Simmental rastyp 35 eller korsningar av dessa båda raser med godkänd härstamning.

3.4 *Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung)*

Mjölkkornas basfoder utgörs av bete under hela växtsäsongen och under vintern av hö som skördats i det geografiska området.

För att garantera ett nära samband mellan trakten och produkten genom ett foder som är specifikt för det geografiska området, begränsas tillskottsfodret till 1 800 kg per mjölkko och år. Den yta gräsmark som faktiskt brukas på gården måste vara minst ett hektar per mjölkko.

För att bevara den traditionella betemetoden är det förbjudet för gårdarna att ge allt foder i foderhäckar. Mjölkkorna ska beta efter att snön har smält och så snart markerna bär. Under betessäsongen ska de mjölkande korna ha tillgång till minst 20 ar betesmark per mjölkko. Dessa begränsningar innebär att minst 70 % av fodret kommer från det geografiska området.

Det är förbjudet under hela året att utfodra mjölkbesättningen med jäst foder, i form av ensilage eller annat, på grund av de tekniska risker detta skulle innebära under framställningen och lagringen av ostarna.

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12. Ersatt av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, 14.12.2012, s. 1).

Mjölkbestämmningen får endast utfodras med råvaror och tillskottsfoder från icke genmodifierade grödor, för att bevara fodrets traditionella natur.

3.5 *Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området*

Mjölproduktion, framställning och lagring av ostarna ska ske i det geografiska området.

3.6 *Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.*

—

3.7 *Särskilda regler för märkning*

Märkningen av ostar med ursprungsbeteckningen "Morbier" ska innehålla namnet på ursprungsbeteckningen i bokstäver som ska vara minst lika stora som de största bokstäverna på etiketten.

Det är obligatoriskt att ha med EU:s symbol för skyddade ursprungsbeteckningar på etiketten.

På ostarna ska namnet på mognadslagret stå med tydliga bokstäver (namn eller företagsnamn samt adress).

Utöver de lagstadgade föreskrifter som gäller alla ostar får inga andra benämningar eller beteckningar användas tillsammans med den skyddade ursprungsbeteckningen i denna märkning, i reklam, fakturor eller handelsdokument, med undantag för särskilda varumärken.

4. **Kort beskrivning av det geografiska området**

Det geografiska området omfattar följande kommuner:

Departementet Ain: kommunerna Apremont, Bellegarde-sur-Valserine till den del som motsvarar den tidigare kommunen Coupy, Belleydoux, Champfromier, Charix, Chezery-Forens, Confort, Echallon, Giron, Lancrans, Leaz, Lelex, Mijoux, Plagne, Montanges och Saint-Germain-de-Joux.

Departementet Doubs: alla kommuner i departementet.

Departementet Jura: alla kommuner utom Annoire, Aumur, Champdivers, Chemin, Longwy-sur-le-Doubs, Molay, Peseux, Petit-Noir, Saint-Aubin, Saint-Loup och Tavaux.

Departementet Saône-et-Loire: Kommunerna Beaurepaire-en-Bresse, Beauvernois, Bellevesvre, Champagnat, Cuiseaux, Flacey-en-Bresse, Fretterans, Joudes, Mouthier-en-Bresse, Sagy, Saillenard, Savigny-en-Revermont och Torpes.

5. **Samband med det geografiska området**

5.1 *Specifika uppgifter om det geografiska området*

*Naturliga faktorer*

Det geografiska området utgörs av Jurabergens kalkplatåer och deras förlängning i en liten del av den angränsande slätten. Området ligger till stor del på hög höjd. Landskapet består av betesmarker och skogar. Det finns en mycket varierad flora av kalkväxter i betesmarkerna.

Hela området har kontinentalklimat med stora temperaturskillnader mellan sommar och vinter och nederbörd som visserligen är spridd över hela året, men även är riklig under sommaren. Hela området har ett nordligt klimat med låg årsmedeltemperatur (trots höga sommartemperaturer) och många frostdagar. Det är bergstrakter eller bergsnära trakter med mycket hög nederbörd. Det regnar alltid över 900 mm om året, och oftast över 1 000 mm. Nederbörden är hög redan på låg höjd och ökar i de inre delarna av bergsmassivet. Nederbörden är utspridd över alla årstiderna, så att det inte finns någon torrperiod. Detta klimat är mycket gynnsamt för gräsväxten.

*Mänskliga faktorer*

I mellersta och norra Jurabergerna är betesmarkerna en förutsättning för den regionala ekonomin, som främst bygger på djuruppfödning och särskilt mjölkproduktion.

Det äldsta dokumentet där "Morbier" nämns är från 1799. Osten var redan känd i Paris vid denna tidpunkt, vilket innebär att ursprunget är ännu äldre.

Från början tillverkades den när mjölkproduktionen var låg och inte räckte för att tillverka de stora Comté-ostarna. De båda ostsorterna "Morbier" och "Comté" har ett nära samband.

Det finns flera teorier om ursprunget bakom tillverkningen av "Morbier". Enligt en teori tillverkades "Morbier" för att det var nödvändigt ute på gårdarna att använda två successiva mjölkningar för att få fram en ost på 8–10 kilo. Den första halvan ostmassa beströks med sot från undersidan av kitteln för att skydda den från skadlig yttre påverkan och undvika att ytan ändrades innan den kunde sättas ihop med ostmassan från nästa ystningsomgång. Detta skikt låg kvar och markerar skarven mellan dessa båda ystningsomgångar.

Att kolet stryks på för hand förutsätter att ostmassan varken är för torr eller för våt när det tillsätts. Bevarandet av detta manuella steg garanterar att ystningskunskaperna som är knutna till "Morbier" bevaras och att traditionen respekteras.

Uppfödarna i Jurabergen har under generationer avlat fram en koras som heter "Montbéliarde". Den är särskilt väl anpassad till de lokala miljöförhållandena och ger en mjölk som lämpar sig väl för de regionala ystningsmetoderna. Rasen "Simmental" förekommer också, men i mindre omfattning.

## 5.2 Specifika uppgifter om produkten

"Morbier" är en ost som framställs av komjolk och väger mellan 5 och 8 kg.

"Morbier" känns igen på en svart, horisontell strimma i mitten, den är genomgående i hela osten och sammansmält med den. Den svarta strimman framställs endast genom tillsats av medicinskt kol på ytan av en av osthalvorna före pressningen. Osten har alltså den berömda svarta strimman i mitten, ostmassan är homogen och varierar i färg från elfbensvit till blekgul och ofta med spridda pipor.

Smaken är tydlig med inslag av mjölksyra, karamelliserat socker, vanilj och frukt. Under lagringen berikas aromerna med rostade, kryddiga och gräsiga inslag.

## 5.3 Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB)

Den dominerande andelen gräs i mjölkornas foder påverkar mjölkens egenskaper samt de organoleptiska särdragen hos "Morbier". Alla variationer i sammansättningen av floran i betesmarkerna går igen som variationer i ostens aromer. Detta faktum kan lätt konstateras under de olika årtiderna. Det är därför som flera produktionsvillkor i produktspecifikationen syftar till att bevara den naturligt rika floran. Gräsresursen bevaras genom förbudet mot genmodifierade grödor som skulle kunna ändra florans sammansättning eller begränsa dess mångfald. Artrikedomen i betesmarkerna bevaras också genom begränsad tillförsel av gödning.

Ostens form (medelstor, cylindrisk) var från början anpassad till gårdsproduktionen i bergstrakterna. Två ystningsomgångar, som motsvarar två mjölkningar, gör att det går att få fram en relativt stor ost vilket minskar lagringsförlusterna. Storleken övertogs av ysterierna (ostkooperativen) vilket gjorde att man kunde tillverka ost även när mjölkproduktionen var låg. Sambandet med tillverkningen av ostar med upphettad, pressad ostmassa, nämligen "Comté", består i metoden att kittbehandla skorpan. Denna behandling bidrar till ostens speciella smak, och även till dess utseende.

Att använda trä för lagringen har å ena sidan direkta tekniska orsaker, å andra sidan finns det stora barrskogar i närheten i den naturliga miljön.

För att få fram den fina, släta texturen och de många smaknyanserna hos "Morbier" är det nödvändigt att använda opastöriserad mjölk med en särskild bakteriefloa. Laktosreduceringen bidrar dels till texturen hos "Morbier", dels till att de sekundära smaknyanserna kommer fram.

Den svarta strimman i mitten erhöles från början genom användning av sot från kitteln. Denna metod bekräftar sambandet med tillverkningen av ostar med upphettad, pressad ostmassa i Franche-Comté.

## Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen

(Artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006)

<https://www.inalco.gouv.fr/fichier/CDCMorbier.pdf>

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1129/2013****av den 7 november 2013****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Fal Oyster (SUB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning  
(EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitets-  
ordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt ar-  
tikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) nr 1151/2012 upphäver och ersätter  
rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars  
2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-  
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livs-  
medel <sup>(2)</sup>.

- (2) I enlighet med artikel 6.2 i förordning (EG) nr 510/2006  
har Förenade kungarikets ansökan om registrering av be-  
teckningen "Fal Oyster" offentliggjorts i *Europeiska  
unionens officiella tidning* <sup>(3)</sup>.

- (3) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr  
510/2006 har inkommit till kommissionen och därför  
bör beteckningen "Fal Oyster" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska  
föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att  
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2013.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Dacian CIOLOȘ

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(3)</sup> EUT C 384, 13.12.2012, s. 17.



---

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.7. Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav**

FÖRENADE KUNGARIKET

Fal Oyster (SUB)

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1130/2013****av den 7 november 2013****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Maccheroncini di Campofilone (SGB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens  
funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning  
(EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitets-  
ordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt ar-  
tikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr  
1151/2012 har Italiens ansökan om registrering av be-  
teckningen "Maccheroncini di Campofilone" offentligg-  
jorts i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EG) nr  
1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför  
bör beteckningen "Maccheroncini di Campofilone"  
registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska  
föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att  
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2013.

*På kommissionens vägnar*

*För ordföranden*

Dacian CIOLOȘ

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 78, 16.3.2013, s. 5.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter och livsmedel som anges i punkt I i bilaga I till förordning (EU) nr 1151/2012:

**Klass 2.7. Pastaprodukter**

ITALIEN

Maccheroncini di Campofilone (SGB)

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1131/2013****av den 7 november 2013****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning  
(EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitets-  
ordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt ar-  
tikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr  
1151/2012 har Belgiens ansökan om registrering av be-  
teckningen "Poperingse hopscheuten"/"Poperingse hoppe-  
scheuten" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tid-  
ning* <sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr  
1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför  
bör beteckningen "Poperingse hopscheuten"/"Poperingse  
hoppescheuten" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska  
föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att  
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2013.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 57, 27.2.2013, s. 6.

---

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade**

BELGIEN

Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten (SGB)

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1132/2013****av den 7 november 2013****om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Stelvio/Stilfser (SUB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning  
(EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitets-  
ordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt ar-  
tikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 53.1 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 granskat Italiens begäran om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Stelvio"/"Stilfser", vilken registrerades i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 148/2007 <sup>(2)</sup>.
- (2) Eftersom den aktuella ändringen inte utgör en mindre ändring enligt artikel 53.2 i förordning (EU) nr

1151/2012 har kommissionen offentliggjort ansökan om ändring i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(3)</sup> i enlighet med artikel 50.2 a i samma förordning.

- (3) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen, och därför bör ändringen av produktspecifikationen godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den ändring av produktspecifikationen som har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* rörande den beteckning som anges i bilagan till denna förordning godkänns.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2013.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 46, 16.2.2007, s. 14.

<sup>(3)</sup> EUT C 77, 15.3.2013, s. 29.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.3. Ost**

ITALIEN

Stelvio/Stilfser (SUB)  
  

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1133/2013****av den 7 november 2013****om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Kaki Ribera del Xúquer [SUB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 53.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 53.1 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 granskat Spaniens ansökan om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen "Kaki Ribera del Xúquer" som registrerats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 245/2002 <sup>(2)</sup>.
- (2) Syftet med ansökan är att ändra produktspecifikationen för att göra produktbeskrivningen mer exakt genom att införa en tillåten högsta avvikelse för mindre defekter som kan finnas i produktens skal.

- (3) Kommissionen har granskat ändringen i fråga och funnit att den är befogad. Eftersom ändringen är en mindre ändring i den mening som avses i artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 får kommissionen godkänna den utan att följa det förfarande som fastställs i artiklarna 50–52 i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Kaki Ribera del Xúquer" ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

*Artikel 2*

Ett konsoliderat sammanfattande dokument med de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen återfinns i bilaga II till denna förordning.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2013.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 39, 9.2.2002, s. 12.



## BILAGA I

Följande ändring i produktspecifikationen till den skyddade ursprungsbeteckningen "Kaki Ribera del Xúquer" har godkänts:

Den del av produktbeskrivningen där det hänvisas till defekter som produkten kan uppvisa lyder som följer:

"Fruktköttet får inte vara skadat, men mindre defekter i skalet som inte rent allmänt påverkar produkten, dess kvalitet, dess bevarande och dess presentation i förpackningen får tillåtas inom följande gränser:

- Högst 1 cm<sup>2</sup> av den totala ytan för avlånga eller rektangulära defekter. Den högsta tillåtna avvikelsen är 2 cm<sup>2</sup> och får aldrig överskrida 20 % av frukten. I båda fallen fastställs i kontrollorganets kvalitetsnormer olika gränser för olika typer av orenheter.
  - En yta motsvarande en cirkel med en högsta diameter på 1,5 cm för rundade defekter. Den högsta tillåtna avvikelsen är 2,5 cm och får aldrig överskrida 20 % av frukten. I båda fallen fastställs i kontrollorganets kvalitetsnormer olika gränser för olika typer av defekter."
-

## BILAGA II

## KONSOLIDERAT SAMMANFATTANDE DOKUMENT

Rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>

## "KAKI RIBERA DEL XÚQUER"

EG-nr: ES-PDO-0105-0114 - 1.4.2011

SGB ( ) SUB (X)

**1. Beteckning**

"Kaki Ribera del Xúquer"

**2. Medlemsstat eller tredjeland**

Spanien

**3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet****3.1 Produkttyp**

Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

**3.2 Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i punkt 1 är tillämplig**

Kakifrukt (*Diospyros kaki*) av sorten "Rojo brillante", avsedd att konsumeras färsk. Kakifrukten är ett bär som normalt bildas utan pollination och befruktning och är följaktligen kärnlös.

Fruktens egenskaper: Frukterna är gulorange när de plockas och de mogna frukterna är intensivt röda. Skalet som är medeltjockt sitter ganska fast vid fruktköttet. Fruktköttet är fast, orange eller rödaktigt när frukten plockas och intensivt rött när frukten är mogen. De mogna frukterna har söt smak, men har fram till mognaden besk smak. Vid ett snitt på bredden är frukterna runda och på längden något avlånga.

Vid avsändning måste kaikfrukterna presenteras enligt följande:

- hela,
- med foderblad och stjälk,
- sunda (frukter med skadat eller ruttnat fruktkött får inte förekomma),
- rena, praktiskt taget fria från synliga främmande beståndsdelar,
- fria från onormal yttre fuktighet,
- fria från främmande lukt och/eller smak.

Kakifrukt med skyddad ursprungsbeteckning måste vara minst 61 mm i diameter.

Fruktköttet får inte vara skadat, men mindre defekter i skalet som inte rent allmänt påverkar produkten, dess kvalitet, dess bevarande och dess presentation i förpackningen får tillåtas inom följande gränser:

- Högst en total yta på 1 cm<sup>2</sup> för estetiska defekter (som inte på något sätt påverkar fruktköttet) med avlång eller rektangulär form. Den högsta tillåtna avvikelser är 2 cm<sup>2</sup> och får aldrig överskrida 20 % av frukten. I båda fallen fastställs i kontrollorganets kvalitetsnormer för den skyddade ursprungsbeteckningen "Kaki Ribera del Xúquer" olika gränser för olika typer av defekter.
- En yta motsvarande en cirkel med en största diameter på 1,5 cm för estetiska defekter (som inte på något sätt påverkar fruktköttet) av rundad form. Den högsta tillåtna avvikelser är 2,5 cm och får aldrig överskrida 20 % av frukten. I båda fallen fastställs i kontrollorganets kvalitetsnormer för den skyddade ursprungsbeteckningen "Kaki Ribera del Xúquer" olika gränser för olika typer av defekter.

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12. Ersatt av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, 14.12.2012, s. 1).

### 3.3 Råvaror (endast för bearbetade produkter)

—

### 3.4 Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung)

—

### 3.5 Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området

Samtliga steg i produktionsprocessen ska äga rum i det avgränsade geografiska området.

### 3.6 Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.

—

### 3.7 Särskilda regler för märkning

De etiketter för handeln som används av aktörerna kan granskas av kontrollorganet för försäkringen om att den skyddade ursprungs-beteckningens nomenklatur och logotyper används på rätt sätt. Följande text måste finnas på etiketterna: "denominación de origen protegida 'Kaki Ribera del Xúquer'".

## 4. Kort beskrivning av det geografiska området:

Produktionsområdet utgörs av arealer som lämpar sig för odling av kakifrukter i följande kommuner: Albalat de la Ribera, Alberic, Alcàntera de Xúquer, L'Alcúdia, Alfarp, Algemesí, Alginet, Almussafes, Alzira, Antella, Beneixida, Benicull de Xúquer, Benifaió, Benimodo, Benimuslem, Carcaixent, Cárcer, Carlet, Catadau, Corbera, Cullera, Lènova, Favara, Fortaleny, Gavarda, Guadassuar, Llaurí, Llombai, Manuel, Masalavés, Monserrat, Montroy, La Pobla Llarga, Polinyà de Xúquer, Rafelguaraf, Real de Montroi, Riola, San Juan de Énova, Sellent, Senyera, Sollana, Sueca, Sumacàrcer, Tous, Turís, Villanueva de Castellón. Dessa kommuner ligger alla i provinsen Valencia i regionen med samma namn.

Kakiodlingarna i området omfattar ungefär 1 300 hektar.

## 5. Samband med det geografiska området

### 5.1 Specifika uppgifter om det geografiska området

#### B a k g r u n d

Kaki är ett fruktträd (*Diospyros kaki*, Ebenaceae) med ursprung i Kina där det började odlas i början av sjuhundratalet. Under artonhundratalets andra hälft kommer kakiträdet till Västeuropa och uppträder i Spanien under 1870-talet. Idag sker den inhemska produktionen främst i kommunen Valencia, där det skyddade området för ursprungs-beteckningen "Kaki Ribera del Xúquer" också finns och dit ca 50 % av den totala produktionen är koncentrerad.

Kakisorten "Rojo brillante" uppkom spontant genom att frön såddes i utkanten av ett skifte i kommunen Carlet. Längre fram, ungefär 1960, inympades sorten för första gången på en hel odling i kommunen L'Alcúdia. Detta blev inledningen till den här sortens snabba utveckling i regionen.

#### Den naturliga miljön

Ribera del Xúquer är en naturregion i provinsen Valencia som omgärdas av en bred kvartär dalgång eller en flodslätt genom vilken floden Júcar (*Xúquer* på valenciska) och dess biflod Magro flyter.

En stor del av odlingsarealerna ligger på slätterna utmed floderna Júcar (*Xúquer* på valenciska) och Magro. Jordarna är mycket kompakta och bördiga och består av avlagringar som Júcar-floden och dess bifloder fört med sig från bergsmassiven. I områden på dalsslutningarnas nedre delar som bara har svag lutning finns det colluvium, som är en röd lös jord som lämpar sig bra för intensiv odling.

Klimatet i området är mildt och gynnsamt för odling av kakifrukter. Årsmedeltemperaturen är 17 °C, i januari är medeltemperaturen 9–10 °C och i augusti 24–25 °C. Det är oftast klart och molnfritt och den genomsnittliga årsnederbörden är 400–500 mm. Dessutom skyddar de omgivande bergen odlingarna mot frost, särskilt i dalgångarna kring bifloderna.

### 5.2 Specifika uppgifter om produkten

Sorten "Rojo brillante" är en inhemsk sort i området och är resultatet av en spontan mutation av en annan lokal sort. Den har därför anpassat sig perfekt till regionen Ribera del Xúquer där odlingsförhållandena är optimala.

Kakifrukterna från det skyddade området har ett mer uttalat förhållande höjd/diameter och en mer markerad spetsform än genomsnittet. "Kaki Ribera del Xúquer" särskiljer sig genom sin något mer avlånga spetsform; förhållande höjd/diameter är mer uttalat än hos genomsnittet och ger frukterna i det skyddade området deras särskilda form. Frukternas diameter är också större än i andra produktionsområden, till följd av att klimatet är mildt och att det inte förekommer några extrema temperaturer i området.

"Kaki Ribera del Xúquer" har också en karaktäristiskt intensivt röd färg och i moget tillstånd en söt smak som erhålls vid ett tidigare stadium tack vare förhållandena i området. Frukten kan även plockas innan den nått mognadsstadiet. Den teknik som finns för att avlägsna strävheten gör att frukten kan saluföras medan fruktköttet fortfarande är fast och sött och har den smak som är typisk för kakifrukt från Ribera del Xúquer.

5.3 *Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB)*

Man brukar säga att regionen Ribera del Xúquer är kakisorten "Rojo brillantes" vaggas, eftersom det var här frukten en gång uppstod genom spontan mutation. Idag har frukten befast sin plats i regionen och på marknaden.

Det avgränsade geografiska områdets särskilda klimat- och miljöförhållanden återspeglas i frukterna.

Kombinationen av ett mildt klimat på grund av närheten till Medelhavet och de avlagringsjordar som följer av att floderna Júcar och Magro flyter genom regionen, ger "Kaki Ribera del Xúquer" dess främsta särskiljande drag, dvs. en mer markerad spetsform som visar sig i ett mer uttalat förhållande höjd/diameter, en kraftigare diameter och en särskild färg i moget tillstånd.

**Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen**

(Artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006)

<http://www.agricultura.gva.es/documents/170659/179611/030712+Pliego+de+condiciones+kaki+def.pdf/b354d4a8-425e-40fa-8e8b-0ae6d3588fe6>

---

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1134/2013

av den 7 november 2013

om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Caballa de Andalucía (SGB)]

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) nr 1151/2012 upphäver och ersätter rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(2)</sup>.
- (2) Kommissionen har i enlighet med artikel 9.1 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 granskat Spaniens begäran om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen

”Caballa de Andalucía”, vilken registrerades i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 289/2009 <sup>(3)</sup>.

- (3) Eftersom den aktuella ändringen inte utgör en mindre ändring har kommissionen offentliggjort ansökan om ändring i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(4)</sup> i enlighet med artikel 6.2 i förordning (EG) nr 510/2006. Inga invändningar enligt artikel 7 i samma förordning har inkommit till kommissionen, och därför bör ändringen av produktspecifikationen godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den ändring av produktspecifikationen som har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* rörande den beteckning som anges i bilagan till denna förordning godkänns.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2013.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(3)</sup> EGT L 94, 8.4.2009, s. 15.

<sup>(4)</sup> EUT C 387, 15.12.2012, s. 22.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.7. Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav**

SPANIEN

Caballa de Andalucía (SGB)

---

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1135/2013

av den 7 november 2013

**om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Prosciutto Toscano [SUB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 53.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 53.1 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 granskat Italiens begäran om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Prosciutto Toscano", vilken registrerades i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1263/96 <sup>(2)</sup> i dess ändrade lydelse enligt förordning (EU) nr 777/2010 <sup>(3)</sup>.
- (2) Syftet med ansökan är att ändra produktspecifikationen för att precisera att det inte längre är tillåtet att använda tillsatser eller konserveringsmedel vid framställningen av "Prosciutto Toscano".

- (3) Kommissionen har granskat ändringen i fråga och funnit att den är befogad. Eftersom ändringen är en mindre ändring i den mening som avses i artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 får kommissionen godkänna den utan att följa det förfarande som fastställs i artiklarna 50–52 i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Produktspecifikation för den skyddade ursprungsbeteckningen "Prosciutto Toscano" ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

*Artikel 2*

Ett konsoliderat sammanfattande dokument med de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen återfinns i bilaga II till denna förordning.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2013.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 163, 2.7.1996, s. 19.

<sup>(3)</sup> EUT L 233, 3.9.2010, s. 11.

*BILAGA I*

Följande ändring av produktspecifikationen till den skyddade ursprungsbeteckningen "Prosciutto Toscano" godkänns:

Det är inte längre tillåtet att använda tillsatser eller konserveringsmedel vid framställningen av "Prosciutto Toscano". Den traditionella metoden för bearbetning av "Prosciutto Toscano" garanterar att denna typ av ämnen inte används. Särskilt förbudet mot att använda nitriter och nitrater stärker sambandet med den traditionella metoden för framställning av "Prosciutto Toscano" och garanterar att det inte förekommer tillsatser och konserveringsmedel (E251–E252) i slutprodukten.

---



## BILAGA II

## Konsoliderat sammanfattande dokument

Rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungs-beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>

## "PROSCIUTTO TOSCANO"

EG-nr: IT-PDO-0317-01009–2.7.2012

SGB ( ) SUB (X)

1. **Beteckning**

"Prosciutto Toscano"

2. **Medlemsstat eller tredjeland**

Italien

3. **Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet**3.1 *Produkttyp*

Klass 1.2 Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)

3.2 *Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i punkt 1 är tillämplig*

Vid saluföringen ska "Prosciutto Toscano" ha följande fysiska, organoleptiska, kemiska och kemisk-fysiska egenskaper: Formen ska vara rundad i toppen och köttlagret får inte vara tjockare än 8 cm i förhållande till lårbenets topp. Skinkorna ska väga mellan 8 och 9 kg men aldrig mindre än 7,5 kg. Snittytans färg är kraftigt röd till ljusröd med få inslag av intramuskulärt fett. Underhudsfettet är vitt med små rosa skiftningar, kompakt och fritt från brottlinjer mellan de olika muskelskikten; underhudsfettet sitter tätt samman med själva muskeln. "Prosciutto Toscano" får saluföras under högst 30 månader efter den dag då bearbetningen av de färska skinkorna påbörjas. "Prosciutto Toscano" får även saluföras i form av befri skinka, i bitar av varierande storlek och vikt, och i skivad form.

Smaken är god och typiskt kraftig och doften är god och karakteristisk, tack vare de traditionella metoder för bearbetning och mognadslagring som används.

Skinkan har följande kemisk-fysiska egenskaper:

Salthalt (uttryckt som NaCl): % högst 8,3

Vattenhalt: % högst 61,0

Protolysindex: % högst 30,0

3.3 *Råvaror (endast för bearbetade produkter)*

De färska skinkor som används för framställningen av "Prosciutto Toscano" härrör från grisar som är födda, uppfödda och har slaktats inom det område som anges i punkt 4 i detta dokument. Grisarna ska väga minst 160 kg, med en tolerans på +/- 10 %, och de ska vara minst 9 månader gamla. "Prosciutto Toscano" ska framställas av färska skinkor från tunga svin, renrasiga eller hybrider av de traditionella basraserna Large White och Landrace. En färsk putsad skinka får inte väga mindre än 11,8 kg.

3.4 *Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung)*

Det foder som används härrör huvudsakligen från det avgränsade område som anges för uppfödningen av svinen enligt punkt 4 i detta dokument och förvaltas i enlighet med ett integrerat system för den specifika produktionskedjan.

3.5 *Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området*

De enskilda faserna i framställningen av "Prosciutto Toscano" – saltning, torkning, polering och mognadslagring – ska äga rum i det traditionella produktionsområdet som omfattar hela regionen Toskana.

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12. Ersatt av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, 14.12.2012, s. 1).

### 3.6 Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.

Alla typer av produkten – urbenade, i bitar eller skivor – ska efter märkning marknadsföras förpackade i lämpliga behållare eller livsmedelsförpackningar, som förseglats på lämpligt sätt. Skivning och förpackning av skinkan ska äga rum efter avslutad mognadslagring och i det produktionsområde som anges i punkt 4 för att det ska vara möjligt att garantera att de olika lagringsperioder som föreskrivs för den skivade produkten iakttas och de typiska egenskaperna i fråga om vattenhalt och snittyttans utseende vad gäller muskel- och fettmängden enligt punkt 3.2. bevaras. Om det skulle tillåtas att skinka som är avsedd för skivning eller styckning i befria bitar förvaras under obestämd tid under andra förhållanden än de föreskrivna, skulle detta kunna leda till att skinkan får helt andra egenskaper än de som den är känd för. Till exempel skulle det kunna bildas onormalt mögel, proteinerna skulle kunna försämrats på ett onormalt sätt och protolysindexet skulle därigenom kunna förändras. Dessutom skulle fettets härska, vilket skulle ge upphov till annan doft och smak än vad skinkan historiskt sett är känd för. Om skinkans snittyta eller en skiva skinka exponeras för luft före förpackningen kan detta leda till en kraftig oxidering, till att skinkan blir brun till färgen och till att den utsatta muskelmassan torkar eller till att köttet blir sladdrigt till konsistensen om det utsätts för hög fuktighet.

### 3.7 Särskilda regler för märkning

Den skyddade ursprungs-beteckningen "Prosciutto Toscano" måste anges med tydliga och outplånliga bokstäver och särskiljas från andra uppgifter i märkningen. Den ska åtföljas av beteckningen "Denominazione di Origine Protetta" eller förkortningen "DOP". Det är förbjudet att lägga till någon som helst information som inte är klart föreskriven. Dock får det anges uppgifter om producentens namn eller firma eller privata märken, förutsatt att de inte innehåller positiva värdeomdömen eller kan vilseleda konsumenterna. Likaså får namnet på den uppfödningens anläggning som produkten härrör från anges på skinkan, på villkor att råvaran helt och hållet kommer från anläggningen i fråga.

## 4. Kort beskrivning av det geografiska området

De anläggningar som föder upp grisar för produktion av "Prosciutto Toscano" ska vara belägna i följande regioner: Lombardiet, Emilia-Romagna, Marche, Umbrien, Latium och Toskana. "Prosciutto Toscano" ska produceras, skivas och förpackas i det traditionella produktionsområdet, dvs. hela regionen Toskana.

## 5. Samband med det geografiska området

### 5.1 Specifika uppgifter om det geografiska området

Miljöfaktorerna är nära kopplade till förhållandena i produktionsområdet, som kännetecknas av djupa dalar med många vattendrag och höga kullar med skogar. Detta påverkar på ett avgörande sätt klimatet i området och även den färdiga produktens egenskaper. Produktionen av "Prosciutto Toscano" i detta område rättfärdigas av de förhållanden som råder i det avgränsade mikroområdet: Regionen Toskana har de naturliga och geografiska förutsättningar som krävs för produktion av skinka av hög kvalitet. Även klimatet, vilket skiljer sig avsevärt från klimatet i angränsande områden, lämpar sig särskilt väl för optimal mognadslagring av produkten. Klimatet främjar produktionen av typiska lokala produkter som vin, olja, ost och sist men inte minst, skinka, vilka får mogna på ett långsamt och hälsosamt sätt. Det är i denna miljö som människan har lyckats utveckla särskilda bearbetningsmetoder för putsning och saltning som lämpar sig bättre för de specifika miljöförhållandena och som bevarats ända till våra dagar. Dessa metoder är avgörande för de egenskaper som enligt punkt 3.2 är utmärkande för "Prosciutto Toscano".

### 5.2 Specifika uppgifter om produkten

"Prosciutto Toscano" kännetecknas av en behaglig och karakteristisk doft och en god och typiskt kraftig smak.

"Prosciutto Toscano" är en färsk skinka och mognadslagringsperioden, från saltningen till saluföringen, får inte vara kortare än tio månader för skinkor med en slutvikt på mellan 7,5 och 8,5 kg och tolv månader för skinkor med en slutvikt på mer än 8,5 kg. "Prosciutto Toscano" som är avsedd att skivas ska mognadslagras i ytterligare två månader, dvs. under totalt minst tolv månader för skinkor med en slutvikt på mellan 7,5 och 8,5 kg och minst fjorton månader för skinkor med en slutvikt på mer än 8,5 kg.

### 5.3 Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB)

Klimatet i produktionsområdet gör det möjligt att framställa livsmedel av mycket hög kvalitet och lämpar sig särskilt väl för en optimal mognadslagring av "Prosciutto Toscano". Historien har visat att det finns ett tydligt och nära samband mellan jordbruksproduktionen och bearbetningen av produkterna, å ena sidan, och de områden där de äger rum, å andra sidan. Detta samband har stärkts och bekräftats genom påverkan av sociala, ekonomiska och produktionsmässiga faktorer samt de allt större erfarenheter som människan gjort under århundradenas lopp. När det gäller det avgränsade produktionsområdet för råvaran är de geografiska och miljömässiga faktorerna samt produktionserfarenheterna inom avelssektorn mycket konstanta och karakteristiska. I det område från vilket råvaran kommer har svinuppfödningen vuxit fram till följd av den omfattande spannmålsodlingen och de bearbetningsmetoder som används i området.

Med hänsyn till det mer begränsade bearbetningsområdet utgör kombinationen av miljö-, klimat- och naturförhållanden samt den mänskliga påverkan en unik helhet, som har gjort det möjligt att utforma den traditionella bearbetningsmetoden genom att fastställa de specifika metoder som krävs för att framställa den skyddade ursprungsbeteckningen "Prosciutto Toscano" med dess speciella egenskaper. Den typiska doften och smaken är en följd av särskilda bearbetningsmetoder som reglerats sedan 1400-talet och bland annat omfattar följande: Den särskilda bågformiga putsningen som utmärks av ett v-formigt snitt från tåspetsen, vilket gör det möjligt att torka köttet på ett mer effektivt och omfattande sätt under saltningen; torrsaltning av skinkorna med salt, peppar och naturliga vegetabiliska aromämnen; polering, likaså med peppar och naturliga aromämnen av vegetabiliskt ursprung, och till slut mognadslagringen som påverkas gynnsamt av miljöförhållandena i produktionsområdet. Den långa mognadslagringen, då skinkorna utsätts för naturlig luftfuktighet, liksom användningen, enligt lokala sedvänjor, av peppar och aromer vid saltning och polering, ger "Prosciutto Toscano" dess behagliga doft och dess goda och typiskt kraftiga smak.

#### **Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen**

[Artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006]

Den ändrade produktspecifikationen finns på följande adress:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller så kan den hämtas direkt från det italienska jordbruks-, livsmedels- och skogsbruksministeriets webbplats (<http://www.politicheagricole.it>). Välj "Qualità e sicurezza" [Kvalitet och säkerhet] (högst upp till höger på skärmen) och sedan "Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE" [Produktspecifikationer som granskas av EU].

---

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1136/2013

av den 12 november 2013

om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 vad gäller en förlängning av godkännandeperioderna för de verksamma ämnena klotianidin, dimoxistrobin, oxamyl och petoxamid

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 17 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I del A i bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 <sup>(2)</sup> fastställs de verksamma ämnen som anses ha blivit godkända enligt förordning (EG) nr 1107/2009.
- (2) Godkännandeperioderna för de verksamma ämnena klotianidin, dimoxistrobin, oxamyl och petoxamid kommer att löpa ut mellan den 31 juli 2016 och den 30 september 2016. Ansökningar om förnyelse har lämnats in för dessa verksamma ämnen. Eftersom kraven i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 844/2012 <sup>(3)</sup> ska gälla för dessa verksamma ämnen måste sökandena ges tillräckligt med tid för att slutföra förnyelseförfarandet i enlighet med den förordningen. Följaktligen är det sannolikt att godkännandeperioderna för dessa verksamma ämnen kommer att löpa ut innan något beslut om att förnya dem har fattats. Godkännandeperioderna måste därför förlängas.
- (3) Genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.

<sup>(1)</sup> EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 av den 25 maj 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller förteckningen över godkända verksamma ämnen (EUT L 153, 11.6.2011, s. 1).

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 844/2012 av den 18 september 2012 om fastställande av de bestämmelser som behövs för att genomföra förnyelseförfarandet för verksamma ämnen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EUT L 252, 19.9.2012, s. 26).

(4) Med tanke på syftet med artikel 17 första stycket i förordning (EG) nr 1107/2009 kommer kommissionen, när det gäller de fall där ingen kompletterande dokumentation i enlighet med genomförandeförordning (EU) nr 844/2012 lämnas in inom 30 månader före det datum då godkännandeperioden löper ut enligt bilagan till den här förordningen, att fastställa det datum då godkännandeperioden löper ut till samma datum som det som gällde före den här förordningen eller så snart som möjligt därefter.

(5) Med tanke på syftet med artikel 17 första stycket i förordning (EG) nr 1107/2009 kommer kommissionen, när det gäller de fall där kommissionen ska anta en förordning om att inte förnya ett godkännande av ett av de verksamma ämnen som anges i bilagan till den här förordningen på grund av att godkännandekriterierna inte är uppfyllda, att fastställa det datum då godkännandeperioden löper ut till samma datum som det som gällde före den här förordningen eller till datumet för ikraftträdandet av förordningen om att inte förnya godkännandet av ett verksamt ämne, beroende på vilken tidpunkt som infaller senast.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Del A i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

## Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 november 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

---

#### BILAGA

Del A i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ska ändras på följande sätt:

1. I post 116 för ämnet oxamyl ska datumet "31 juli 2016" i den sjätte kolumnen (Godkännande till och med) ersättas med "31 januari 2018".
2. I post 121 för ämnet klotianidin ska datumet "31 juli 2016" i den sjätte kolumnen (Godkännande till och med) ersättas med "31 januari 2018".
3. I post 122 för ämnet petoxamid ska datumet "31 juli 2016" i den sjätte kolumnen (Godkännande till och med) ersättas med "31 januari 2018".
4. I post 128 för ämnet dimoxistrobin ska datumet "30 september 2016" i den sjätte kolumnen (Godkännande till och med) ersättas med "31 januari 2018".

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1137/2013****av den 12 november 2013****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")<sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 november 2013.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0702 00 00	AL	51,8
	MA	61,9
	MK	28,7
	ZZ	47,5
0707 00 05	AL	45,1
	MK	50,7
	TR	136,4
	ZZ	77,4
0709 93 10	AL	48,7
	MA	121,9
	TR	158,8
	ZZ	109,8
0805 20 10	AU	136,9
	MA	62,6
	ZA	148,2
	ZZ	115,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	PE	125,0
	SZ	56,1
	TR	74,2
	UY	92,8
	ZA	157,1
	ZZ	101,0
0805 50 10	TR	65,7
	ZA	74,0
	ZZ	69,9
0806 10 10	BR	248,2
	LB	239,8
	PE	322,3
	TR	166,2
	US	305,1
	ZZ	256,3
0808 10 80	BA	64,2
	NZ	132,4
	US	146,2
	ZA	164,6
	ZZ	126,9
0808 30 90	CN	65,8
	TR	131,0
	ZZ	98,4

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

# BESLUT

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 6 november 2013

om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON89034 × 1507 × NK603 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003

[delgivet med nr C(2013) 4719]

(Endast de engelska, franska och nederländska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(2013/648/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003 om genetiskt modifierade livsmedel och foder<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 7.3 och 19.3, och

av följande skäl:

- (1) Den 29 januari 2009 lämnade både Dow AgroSciences Ltd på Dow AgroSciences LLC:s vägnar och Monsanto Europe SA på Monsanto Companys vägnar in en ansökan till de behöriga nederländska myndigheterna, i enlighet med artiklarna 5 och 17 i förordning (EG) nr 1829/2003, om godkännande för utsläppande på marknaden av livsmedel, livsmedelsingredienser och foder som innehåller, består av eller har framställts av MON89034 × 1507 × NK603-majs (nedan kallad *ansökan*). Ansökan omfattade också alla möjliga kombinationer av transformationshändelserna.
- (2) Ansökan gäller också utsläppande på marknaden av andra produkter än livsmedel och foder som innehåller eller består av MON89034 × 1507 × NK603-majs för samma användningsområden som all annan slags majs, med undantag för odling. I enlighet med artiklarna 5.5 och 17.5 i förordning (EG) nr 1829/2003 innehåller ansökan därför de uppgifter och den information som krävs enligt bilagorna III och IV till Europaparlamentets och rådets

direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön och om upphävande av rådets direktiv 90/220/EEG<sup>(2)</sup> samt information och slutsatser angående den riskbedömning som genomförts enligt principerna i bilaga II till direktiv 2001/18/EG. Den innehåller även en plan för övervakning av miljöpåverkan i överensstämmelse med bilaga VII till direktiv 2001/18/EG.

- (3) Genetiskt modifierade grödor som innehåller två eller flera olika transformationshändelser kallas staplade växter. Majsskörden från staplade växter har särskilda egenskaper på grund av majsens reproduktionsbiologi. När exempelvis majskorn från en staplad växt med tre olika transformationshändelser odlas innehåller den resulterande skörden inte bara korn med alla tre transformationshändelserna, utan också korn som innehåller endast en eller två transformationshändelser och korn som inte innehåller någon av de tre transformationshändelserna (klyvningsprodukter utan transgener). Ett godkännande av majs från staplade växter bör därför omfatta alla möjliga kombinationer av dess transformationshändelser, med undantag för dem som redan är godkända.
- (4) Var och en av de genetiskt modifierad majssorterna med en enda transformationshändelse eller med en kombination av transformationshändelser ska ses som en specifik genetiskt modifierad organism i den mening som avses i artiklarna 3.1 och 15.1 i förordning (EG) nr 1829/2003. Enligt artiklarna 4.2 och 16.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 får en genetiskt modifierad organism avsedd för användning i livsmedel eller livsmedel som avses i artikel 3.1 eller för användning i foder eller foder som avses i artikel 15.1 släppas ut på marknaden endast om den omfattas av ett godkännande som beviljats enligt den förordningen. Om den staplade växten är godkänd bör det därför säkerställas att även alla möjliga kombinationer av de transformationshändelser som den utgörs av är godkända.

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 106, 17.4.2001, s. 1.



- (5) En förutsättning för riskbedömningen av en staplad växt är riskbedömningen av de transformationshändelser som den utgörs av. De tre transformationshändelser som MON89034 × 1507 × NK603-majs utgörs av har redan godkänts<sup>(1)</sup>.
- (6) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa) offentliggjorde den 27 september 2010 ett positivt yttrande i enlighet med artiklarna 6 och 18 i förordning (EG) nr 1829/2003. Detta yttrande omfattar MON89034 × 1507 × NK603-majs och endast de kombinationer av enskilda transformationshändelser som förekommer i dess klyvande avkomma. Efsa anser att i) MON89034 × 1507 × NK603-majs är lika säker som den icke genetiskt modifierade motsvarigheten vad gäller potentiella effekter på människors och djurs hälsa eller på miljön, och att ii) det inte finns någon biologisk anledning att förvänta sig att någon av klyvningsprodukterna från den staplade växtens klyvande avkomma skulle utgöra en säkerhetsrisk vid avsedd användning<sup>(2)</sup>.
- (7) Den 10 november 2011 antog Efsa, på kommissionens begäran, ett uttalande som kompletterar det tidigare yttrandet om MON89034 × 1507 × NK603-majs för att omfatta alla klyvningsprodukter, oberoende av deras ursprung<sup>(3)</sup>. Efsas GMO-panel ansåg att det är osannolikt att klyvningsprodukter av MON89034 × 1507 × NK603-majs har negativa effekter på människors och djurs hälsa
- och på miljön vid de avsedda användningsområden som omfattas av detta beslut.
- (8) Efsa tog i sitt yttrande ställning till medlemsstaternas alla specifika frågor och farhågor under samrådet med de behöriga nationella myndigheterna i enlighet med artiklarna 6.4 och 18.4 i den förordningen.
- (9) Efsa konstaterade också att den miljöövervakningsplan i form av en allmän tillsynsplan som de sökande har lämnat in ligger i linje med det avsedda användningsområdet för produkterna.
- (10) De staplade majssorterna MON89034 × 1507-majs, MON89034 × NK603-majs och 1507 × NK603-majs kombinerar två specifika transformationshändelser som utgör MON89034 × 1507 × NK603-majs. Dessa staplade växter har redan godkänts<sup>(4)</sup>. Genom en skrivelse av den 13 mars 2013 klargjorde sökandena att ansökan inte längre omfattar dessa genetiskt modifierade majssorter.
- (11) Mot bakgrund av detta bör godkännande beviljas.
- (12) En unik identitetsbeteckning bör tilldelas varje genetiskt modifierad organism i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 65/2004 av den 14 januari 2004 om inrättande av ett system för skapande och tilldelning av unika identitetsbeteckningar för genetiskt modifierade organismer<sup>(5)</sup>.
- (13) Enligt Efsas yttranden verkar det inte behövas några andra särskilda märkningskrav än de som ställs i artiklarna 13.1 och 25.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 för livsmedel, livsmedelsingredienser och foder som innehåller, består av eller har framställts av MON89034 × 1507 × NK603-majs. För att säkerställa att produkterna används på ett sätt som är godkänt enligt detta beslut bör det dock även tydligt anges på märkningen av foder och andra produkter än livsmedel och foder som innehåller eller består av MON89034 × 1507 × NK603-majs som ansökan om godkännande gäller, att produkterna i fråga inte får användas till odling.
- <sup>(1)</sup> Kommissionens beslut 2009/813/EG av den 30 oktober 2009 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON89034 (MON-89034-3) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 289, 5.11.2009, s. 21). Kommissionens beslut 2005/772/EG av den 3 november 2005 om utsläppande på marknaden i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av en majsprodukt (*Zea mays* L., linje 1507) som har modifierats genetiskt för resistens mot vissa skadedjur av ordningen fjärilar samt för tolerans mot herbiciden ammoniumglyfosinat (EUT L 291, 5.11.2005, s. 42). Kommissionens beslut 2006/197/EG av den 3 mars 2006 om godkännande för utsläppande på marknaden av livsmedel som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majs-linjen 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) och om förlängning av godkännandet för utsläppande på marknaden av foder som framställts av sådan majs, enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 70, 9.3.2006, s. 82). Kommissionens beslut 2011/365/EU av den 17 juni 2011 om ändring av beslut 2006/197/EG vad gäller förlängning av godkännandet för utsläppande på marknaden av befintligt foder som framställts av den genetiskt modifierade majs-linjen 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 163, 23.6.2011, s. 52). Kommissionens beslut 2004/643/EG av den 19 juli 2004 om utsläppande på marknaden i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av en majsprodukt (*Zea mays* L., linje NK603) som modifierats genetiskt för glyfosattolerans (EUT L 295, 18.9.2004, s. 35). Kommissionens beslut 2005/448/EG av den 3 mars 2005 om tillstånd till utsläppande på marknaden av livsmedel och livsmedelsingredienser från den genetiskt modifierade majs-linjen NK603 som nya livsmedel eller nya livsmedelsingredienser enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 (EUT L 158, 21.6.2005, s. 20).
- <sup>(2)</sup> Se <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/foqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2009-00413>
- <sup>(3)</sup> Se <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/foqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2011-00169>
- <sup>(4)</sup> Kommissionens genomförandebeslut 2013/650/EU (se sidan 47 i detta nummer av EUT). Kommissionens beslut 2010/420/EU av den 28 juli 2010 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON89034 × NK603 (MON-89034-3 × MON-ØØ6Ø3-6) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 197, 29.7.2010, s. 15). Kommissionens beslut 2007/703/EG av den 24 oktober 2007 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen 1507 × NK603 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 285, 31.10.2007, s. 47).
- <sup>(5)</sup> EUT L 10, 16.1.2004, s. 5.

- (14) I artikel 4.6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1830/2003 av den 22 september 2003 om spårbarhet och märkning av genetiskt modifierade organismer och spårbarhet av livsmedel och foderprodukter som är framställda av genetiskt modifierade organismer och om ändring av direktiv 2001/18/EG<sup>(1)</sup> fastställs märkningskrav för produkter som innehåller eller består av genetiskt modifierade organismer. Spårbarhetskrav för produkter som innehåller eller består av genetiskt modifierade organismer fastställs i artikel 4.1–4.5 i den förordningen, och spårbarhetskrav för livsmedel och foder som framställts av genetiskt modifierade organismer fastställs i artikel 5 i samma förordning.
- (15) Innehavarna av godkännandet bör lämna årliga rapporter om genomförandet och resultaten av den verksamhet som beskrivs i planen för övervakning av miljöpåverkan. Dessa resultat bör läggas fram enligt kommissionens beslut 2009/770/EG av den 13 oktober 2009 om utarbetande av standardformulär för rapportering av övervakningsresultat rörande avsiktlig utsättning i miljön av produkter som består av eller innehåller genetiskt modifierade organismer, i syfte att släppa ut dessa på marknaden, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG<sup>(2)</sup>.
- (16) Det framgår av Efsas yttranden att det inte finns någon anledning att införa särskilda villkor för eller begränsningar av utsläppandet på marknaden och/eller särskilda villkor för eller begränsningar av användning eller hantering, däribland krav på övervakning av användningen av livsmedel eller foder efter försäljningen, eller särskilda villkor för skydd av specifika ekosystem, miljöer och/eller geografiska områden i enlighet med artiklarna 6.5 e och 18.5 e i förordning (EG) nr 1829/2003.
- (17) Alla relevanta uppgifter om godkännandet av produkterna bör föras in i det gemenskapsregister över genetiskt modifierade livsmedel och foder som föreskrivs i förordning (EG) nr 1829/2003.
- (18) Detta beslut bör genom förmedlingscentrumet för biosäkerhet (*Biosafety Clearing House*) delges parterna i Cartagena-protokollet om biosäkerhet till konventionen om biologisk mångfald, i enlighet med artiklarna 9.1 och 15.2 c i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1946/2003 av den 15 juli 2003 om gränsöverskridande förflyttning av genetiskt modifierade organismer<sup>(3)</sup>.
- (19) Genom detta beslut beviljas godkännande för utsläppande på marknaden av de produkter som omfattas av ansökan. Detta beslut omfattar dock inte de transformationshändelser och kombinationer av transformationshändelser som godkänts genom kommissionens beslut 2009/813/EG, 2005/772/EG, 2006/197/EG, 2011/365/EU, 2004/643/EG, 2005/448/EG, 2010/420/EU, 2007/703/EG och kommissionens genomförandebeslut 2013/650/EU. Företagare bör därför vara särskilt uppmärksamma på att i enlighet med artikel 4.2 och/eller 16.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 måste alla genetiskt modifierade organismer (transformationshändelser och kombinationer av transformationshändelser) som ingår i skörden av MON89034 × 1507 × NK603 godkännas för att skörden ska få släppas ut på marknaden. Om godkännandet för en av de genetiskt modifierade organismer som ingår i skörden av MON89034 × 1507 × NK603 löper ut utan att en ansökan om förlängning lämnats in eller om godkännandet dras in tillfälligt eller permanent, får produkterna från denna skörd inte släppas ut på marknaden.
- (20) Sökandena har hörts om de åtgärder som föreskrivs i detta beslut.
- (21) Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa lämnade inget yttrande inom den tid som kommitténs ordförande bestämt. En genomförandeakt ansågs vara nödvändig och ordföranden lämnade utkastet till genomförandeakt till omprövningskommittén för ytterligare överläggningar. Omprövningskommittén avgav inget yttrande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Genetiskt modifierad organism och unik identitetsbeteckning

Genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507 × NK603, enligt specifikationen i punkt b i bilagan till detta beslut, tilldelas den unika identitetsbeteckningen MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6 i enlighet med förordning (EG) nr 65/2004.

#### Artikel 2

##### Godkännande

Följande produkter godkänns i enlighet med artiklarna 4.2 och 16.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 enligt villkoren i detta beslut:

- Livsmedel och livsmedels ingredienser som innehåller, består av eller har framställts av MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6-majs.
- Foder som innehåller, består av eller har framställts av MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6-majs.
- Produkter som innehåller eller består av MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6-majs för all annan användning än enligt a och b, med undantag för odling.

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 24.

<sup>(2)</sup> EUT L 275, 21.10.2009, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUT L 287, 5.11.2003, s. 1.

*Artikel 3***Märkning**

1. Vid tillämpningen av märkningskraven i artiklarna 13.1 och 25.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 och i artikel 4.6 i förordning (EG) nr 1830/2003 ska "organismens namn" vara "majs".

2. Uppgiften "inte avsedd för odling" ska finnas på etiketten och i de handlingar som åtföljer sådana produkter som innehåller eller består av MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6-majs, med undantag för de produkter som avses i artikel 2 a.

*Artikel 4***Övervakning av miljöpåverkan**

1. Innehavarna av godkännandet ska se till att planen för övervakning av miljöpåverkan enligt punkt h i bilagan införs och tillämpas.

2. Innehavarna av godkännandet ska lämna årliga rapporter till kommissionen om genomförandet och resultaten av den verksamhet som beskrivs i övervakningsplanen i enlighet med beslut 2009/770/EG.

*Artikel 5***Gemenskapsregister**

Uppgifterna i bilagan till detta beslut ska föras in i det EU-register över genetiskt modifierade livsmedel och foder som föreskrivs i artikel 28 i förordning (EG) nr 1829/2003.

*Artikel 6***Innehavare av godkännandet**

1. Innehavarna av godkännandet är

a) Dow AgroSciences Ltd i Förenade kungariket, som representerar DowAgroSciences LLC i Förenta staterna, och

b) Monsanto Europe S.A. i Belgien, som representerar Monsanto Company i Förenta staterna.

2. Båda innehavarna av godkännandet ska ansvara för att fullgöra de åtaganden som innehavarna åläggs enligt detta beslut och förordning (EG) nr 1829/2003.

*Artikel 7***Giltighet**

Detta beslut ska gälla under tio år från och med dagen för delgivningen.

*Artikel 8***Adressater**

Detta beslut riktar sig till följande adressater:

a) Dow AgroSciences Ltd, European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Förenade kungariket, och

b) Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Bryssel, Belgien.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2013.

*På kommissionens vägnar*

Tonio BORG

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA

a) **Sökande och innehavare av godkännandet**

Namn: Dow AgroSciences Ltd

Adress: European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Förenade kungariket

som företräder Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268–1054, Förenta staterna

och

Namn: Monsanto Europe S.A.

Adress: Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Bryssel, Belgien

som företräder Monsanto Company, 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, Förenta staterna

b) **Beteckning och specifikation av produkterna**

1. Livsmedel och livsmedelsingredienser som innehåller, består av eller har framställts av MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6-majs.
2. Foder som innehåller, består av eller har framställts av MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6-majs.
3. Produkter som innehåller eller består av MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6-majs för all annan användning än enligt 1 och 2, med undantag för odling.

Den genetiskt modifierade majsen MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6, så som den beskrivs i ansökan, är framställd genom korsningar av majs innehållande transformationshändelserna MON-89Ø34-3, DAS-Ø15Ø7-1 och MON-ØØ6Ø3-6 och uttrycker proteinerna Cry1A.105, Cry2Ab2 och Cry1F som ger skydd mot vissa skadedjur av ordningen fjärilar, CP4 EPSPS-protein som ger tolerans mot herbiciden glyfosat samt PAT-protein som ger tolerans mot herbiciden glufosinatammonium.

c) **Märkning**

1. Vid tillämpningen av de särskilda märkningskraven i artiklarna 13.1 och 25.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 och i artikel 4.6 i förordning (EG) nr 1830/2003 ska "organismens namn" vara "majs".
2. Uppgiften "inte avsedd för odling" ska finnas på etiketten och i de handlingar som åtföljer sådana produkter som innehåller eller består av MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6-majs, med undantag för de produkter som avses i artikel 2 a.

d) **Detektionsmetod**

- Händelsespecifika metoder baserade på kvantitativ Realtids-PCR för kvantitativ detektion av genetiskt modifierad MON-89Ø34-3-majs, DAS-Ø15Ø7-1-majs och MON-ØØ6Ø3-6-majs som validerats på enstaka transformationshändelser och kontrollerats på MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6-majs.
- Metod för DNA-extraktion som validerats på malda majs-korn av Europeiska unionens referenslaboratorium, som inrättats i enlighet med förordning (EG) nr 1829/2003, offentliggjord på <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>
- Referensmaterial: ERM®-BF418 (för DAS-Ø15Ø7-1) och ERM®-BF415 (för MON-ØØ6Ø3-6), tillgängliga via Europeiska kommissionens gemensamma forskningscentrum (JRC), Institutet för referensmaterial och referensmätningar (IRMM) på <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue> samt AOCS 0906-E och AOCS 0406-A (för MON-89Ø34-3), tillgängliga via American Oil Chemists Society på <http://www.aocs.org/tech/crm>

e) **Unik identitetsbeteckning**

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6

f) **Uppgifter som ska lämnas enligt bilaga II till Cartagena-protokollet om biosäkerhet till konventionen om biologisk mångfald**

Biosafety Clearing House, Record ID: se [ifylls i samband med delgivning].

g) **Villkor för eller begränsningar av utsläppande på marknaden, användning och hantering av produkterna**

Ej tillämpligt.

**h) Övervakningsplan**

Plan för övervakning av miljöpåverkan i överensstämmelse med bilaga VII till direktiv 2001/18/EG.

[Länk: *plan utlagd på internet*]

**i) Krav på övervakning efter försäljningen avseende användning av produkten som livsmedel**

Ej tillämpligt.

*Anm.:* Länkar till relevanta dokument kan behöva ändras med tiden. Allmänheten kommer att informeras om dessa ändringar genom uppdatering av gemenskapsregistret över genetiskt modifierade livsmedel och foder.

---

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 6 november 2013

om godkännande för utsläppande på marknaden av pollen som har framställts av majs MON 810 (MON-ØØ810-6) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003

[delgivet med nr C(2013) 4743]

(Endast de franska och nederländska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(2013/649/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

(EG) nr 1829/2003 för livsmedel och livsmedelsingredienser som har framställts av pollen från MON 810-majs.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003 om genetiskt modifierade livsmedel och foder<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.3, och

av följande skäl:

- (1) Monsanto Europe SA lämnade den 12 mars 2012 in en ansökan till den behöriga nederländska myndigheten, i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1829/2003, om att få släppa ut pollen som har framställts av MON 810-majs på marknaden i eller som livsmedel och livsmedelsingredienser (nedan kallad *ansökan*).
- (2) Europeiska myndigheten för livsmedels säkerhet (nedan kallad *Efsa*) lämnade den 19 december 2012 ett positivt yttrande i enlighet med artikel 6 i förordning (EG) nr 1829/2003. Den konstaterade att genmodifieringen i MON 810-majs inte utgör någon ytterligare hälsorisk om pollen från MON 810-majs skulle ersätta pollen från konventionell majs, i eller som livsmedel.
- (3) Efsa tog i sitt yttrande ställning till medlemsstaternas alla specifika frågor och farhågor under samrådet med de behöriga nationella myndigheterna.
- (4) Mot bakgrund av detta bör godkännande beviljas för pollen som har framställts av MON 810-majs, i eller som livsmedel och livsmedelsingredienser.
- (5) En unik identitetsbeteckning bör tilldelas varje genetiskt modifierad organism i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 65/2004 av den 14 januari 2004 om inrättande av ett system för skapande och tilldelning av unika identitetsbeteckningar för genetiskt modifierade organismer<sup>(2)</sup>.
- (6) Enligt Efsas yttrande behövs det inte några andra särskilda märkningskrav än de i artikel 13.1 i förordning

- (7) I artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1830/2003 av den 22 september 2003 om spårbarhet och märkning av genetiskt modifierade organismer och spårbarhet av livsmedel och foderprodukter som är framställda av genetiskt modifierade organismer och om ändring av direktiv 2001/18/EG<sup>(3)</sup> fastställs spårbarhetskrav för produkter som framställts av genetiskt modifierade organismer. Alla relevanta uppgifter om godkännandet av produkterna bör föras in i det gemenskapsregister över genetiskt modifierade livsmedel och foder som föreskrivs i förordning (EG) nr 1829/2003.
- (8) Sökanden har hörts om de åtgärder som föreskrivs i detta beslut.
- (9) Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa lämnade inget yttrande inom den tid som kommitténs ordförande bestämt. En genomförandeakt ansågs vara nödvändig och ordföranden lämnade utkastet till genomförandeakt till omprövningskommittén för ytterligare överläggningar. Omprövningskommittén avgav inget yttrande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

**Genetiskt modifierad organism och unik identitetsbeteckning**

Genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON 810, enligt specifikationen i b i bilagan till detta beslut, tilldelas den unika identitetsbeteckningen MON-ØØ810-6 i enlighet med förordning (EG) nr 65/2004.

## Artikel 2

**Godkännande**

Pollen som har framställts av MON 810-majs godkänns, i eller som livsmedel och livsmedelsingredienser, i enlighet med artikel 4.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 enligt villkoren i detta beslut.

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 10, 16.1.2004, s. 5.<sup>(3)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 24.

*Artikel 3***Märkning**

Vid tillämpningen av märkningskraven i artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1829/2003 ska "organismens namn" vara "majs".

*Artikel 4***Gemenskapsregister**

Uppgifterna i bilagan till detta beslut ska föras in i det gemenskapsregister över genetiskt modifierade livsmedel och foder som föreskrivs i artikel 28 i förordning (EG) nr 1829/2003.

*Artikel 5***Innehavare av godkännandet**

Innehavare av godkännandet är Monsanto Europe SA i Belgien, som företräder Monsanto Company i Förenta staterna.

*Artikel 6***Giltighet**

Detta beslut ska gälla under tio år från och med dagen för delgivningen.

*Artikel 7***Adressat**

Detta beslut riktar sig till Monsanto Europe SA, Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Bryssel, Belgien.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2013.

*På kommissionens vägnar*

Tonio BORG

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA

a) **Sökande och innehavare av godkännandet**

Namn: Monsanto Europe SA.

Adress: Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Bryssel, Belgien

som företräder Monsanto Company, Förenta staterna.

b) **Beteckning och specifikation av produkterna**

Pollen som har framställts av MON-ØØ81Ø-6-majsen, i eller som livsmedel och livsmedelsingredienser.

Den genetiskt modifierade MON-ØØ81Ø-6-majsen, som den beskrivs i ansökan, uttrycker Cry1Ab-protein som ger resistens mot vissa skadedjur av ordningen fjärilar.

c) **Märkning**

Vid tillämpningen av de särskilda märkningskraven i artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1829/2003 ska "organismens namn" vara "majs".

d) **Detektionsmetod**

— Händelsespecifik realtids-PCR-metod för kvantifiering av MON-ØØ81Ø-6-majs.

— Validering på malda majsfrön (certifierat referensmaterial [CRM IRMM-413]), som innehåller blandningar av genetiskt modifierad MON 810-majs och konventionell majs, av det tyska institutet för riskbedömning (BfR) i samarbete med American Association of Cereal Chemists (AACC), Europeiska kommissionens gemensamma forskningscentrum (Institutet för referensmaterial och referensmätningar (IRMM), Institutet för hälsa och konsumentskydd (IHCP)) och GeneScan, Berlin, offentliggjord på

[http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/summaries/Mon810\\_validation\\_report.pdf](http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/summaries/Mon810_validation_report.pdf)

Referensmaterial: ERM-BF413k tillgängligt via Europeiska kommissionens gemensamma forskningscentrum, Institutet för referensmaterial och referensmätningar (IRMM) på

[http://www.irmm.jrc.be/html/reference\\_materials\\_catalogue/index.htm](http://www.irmm.jrc.be/html/reference_materials_catalogue/index.htm)

e) **Unik identitetsbeteckning**

MON-ØØ81Ø-6

f) **Uppgifter som ska lämnas enligt bilaga II till Cartagena-protokollet om biosäkerhet till konventionen om biologisk mångfald**

Ej tillämpligt.

g) **Villkor för eller begränsningar av utsläppande på marknaden, användning och hantering av produkterna**

Ej tillämpligt.

h) **Övervakningsplan**

Ej tillämpligt.

i) **Krav på övervakning efter försäljningen avseende användning av produkten som livsmedel**

Ej tillämpligt.

Anm.: Länkar till relevanta dokument kan behöva ändras med tiden. Allmänheten kommer att informeras om dessa ändringar genom uppdatering av gemenskapsregistret över genetiskt modifierade livsmedel och foder.



## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 6 november 2013

om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON 89034 × 1507 × MON88017 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7), fyra närstående genetiskt modifierade majssorter som kombinerar tre olika transformationshändelser (MON89034 × 1507 × MON88017 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-88017-3), MON89034 × 1507 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × DAS-59122-7), MON89034 × MON88017 × 59122 (MON-89034-3 × MON-88017-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON 88017 × 59122 (DAS-01507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7)) och fyra närstående genetiskt modifierade majssorter som kombinerar två olika transformationshändelser (MON89034 × 1507 (MON-89034-3 × DAS-01507-1), MON89034 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON88017 (DAS-01507-1 × MON-88017-3), MON 88017 × 59122 (MON-88017-3 × DAS-59122-7)) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003

[delgivet med nr C(2013) 4755]

(Endast de engelska, franska och nederländska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(2013/650/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003 om genetiskt modifierade livsmedel och foder<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 7.3 och 19.3, och

av följande skäl:

- (1) Den 24 oktober 2008 lämnade både Dow AgroSciences Ltd på Dow AgroSciences LLC:s vägnar och Monsanto Europe SA på Monsanto Companys vägnar in en ansökan till de behöriga tjeckiska myndigheterna, i enlighet med artiklarna 5 och 17 i förordning (EG) nr 1829/2003, om godkännande av utsläppande på marknaden av livsmedel, livsmedelsingredienser och foder som innehåller, består av eller har framställts av MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122-majs (nedan kallad *ansökan*). Ansökan gäller även alla möjliga kombinationer av transformationshändelser som utgörs av MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122-majs.
- (2) Ansökan gäller också utsläppande på marknaden av andra produkter än livsmedel och foder som innehåller eller består av dessa genetiskt modifierade majssorter, med undantag för odling. I enlighet med artiklarna 5.5 och 17.5 i förordning (EG) nr 1829/2003 innehåller ansökan därför de uppgifter och den information som krävs enligt bilagorna III och IV till Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade

organismer i miljön och om upphävande av rådets direktiv 90/220/EEG<sup>(2)</sup> samt information och slutsatser angående den riskbedömning som genomförts enligt principerna i bilaga II till direktiv 2001/18/EG. Den innehåller även en plan för övervakning av miljöpåverkan i överensstämmelse med bilaga VII till direktiv 2001/18/EG.

- (3) Genetiskt modifierade grödor som innehåller två eller flera olika transformationshändelser kallas staplade växter. Majsskörden från staplade växter har särskilda egenskaper på grund av majsens reproduktionsbiologi. När exempelvis majs-korn från en staplad växt med fyra olika transformationshändelser odlas innehåller den resulterande skörden inte bara korn med alla fyra transformationshändelserna, utan också korn som innehåller endast en, två eller tre transformationshändelser och korn som inte innehåller någon av de fyra transformationshändelserna (klyvningsprodukter utan transgener).
- (4) Var och en av de genetiskt modifierade majssorterna med en enda transformationshändelse eller med en kombination av transformationshändelser ska ses som en specifik genetiskt modifierad organism i den mening som avses i artiklarna 3.1 och 15.1 i förordning (EG) nr 1829/2003. Enligt artiklarna 4.2 och 16.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 får en genetiskt modifierad organism avsedd för användning i livsmedel eller livsmedel som avses i artikel 3.1 eller för användning i foder eller foder som avses i artikel 15.1 släppas ut på marknaden endast om den omfattas av ett godkännande som beviljats enligt den förordningen. Om den staplade växten är godkänd bör det därför säkerställas att även alla möjliga kombinationer av de transformationshändelser som den utgörs av är godkända.
- (5) En förutsättning för riskbedömningen av en staplad växt är riskbedömningen av de transformationshändelser som

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 1.<sup>(2)</sup> EGT L 106, 17.4.2001, s. 1.

- den utgörs av. De fyra transformationshändelser som MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122-majs utgörs av har redan godkänts <sup>(1)</sup>.
- (6) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa) offentliggjorde den 27 september 2010 ett positivt yttrande <sup>(2)</sup> i enlighet med artiklarna 6 och 18 i förordning (EG) nr 1829/2003. Detta yttrande omfattar MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122-majs och endast de kombinationer av enskilda transformationshändelser som förekommer i dess klyvande avkomma. Efsa anser att i) MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122-majs är lika säkra som den icke genetiskt modifierade motsvarigheten vad gäller potentiella effekter på människors och djurs hälsa eller på miljön, och att ii) det inte finns någon biologisk anledning att förvänta sig att någon av klyvningsprodukterna från den staplade växtens klyvande avkomma skulle utgöra en säkerhetsrisk vid avsedd användning.
- (7) Den 10 november 2011 kompletterade Efsa, efter en begäran från kommissionen, det tidigare yttrandet för att omfatta alla kombinationer av transformationshändelser, oberoende av deras ursprung. Efsas GMO-panel ansåg att det är osannolikt att någon kombination av transformationshändelserna MON89034, 1507, MON88017 och 59122 har negativa effekter på människors och djurs hälsa och på miljön vid avsedd användning <sup>(3)</sup>.
- (8) Efsa tog i sitt yttrande ställning till medlemsstaternas alla specifika frågor och farhågor under samrådet med de behöriga nationella myndigheterna i enlighet med artiklarna 6.4 och 18.4 i den förordningen.
- (9) Efsa konstaterade också att den miljöövervakningsplan i form av en allmän tillsynsplan som de sökande har lämnat in ligger i linje med de avsedda användningsområdena som omfattas av detta beslut.
- (10) De staplade majssorterna MON89034 × MON88017-majs och 1507 × 59122-majs kombinerar två specifika transformationshändelser som utgör MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122-majs. Dessa staplade växter har redan godkänts <sup>(4)</sup>. Genom en skrivelse av den 13 mars 2013 klargjorde sökandena att ansökan inte längre omfattar dessa genetiskt modifierade majssorter.
- (11) Mot bakgrund av detta bör godkännande beviljas.
- (12) En unik identitetsbeteckning bör tilldelas varje genetiskt modifierad organism i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 65/2004 av den 14 januari 2004 om inrättande av ett system för skapande och tilldelning av unika identitetsbeteckningar för genetiskt modifierade organismer <sup>(5)</sup>.
- (13) Enligt Efsas yttranden verkar det inte behövas några andra särskilda märkningskrav än de som ställs i artiklarna 13.1 och 25.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 för livsmedel, livsmedelsingredienser och foder som innehåller, består av eller har framställts av MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122-majs, inklusive alla möjliga kombinationer av transformationshändelserna. För att säkerställa att produkterna används på ett sätt som är godkänt enligt detta beslut bör det dock även tydligt anges på märkningen av foder och andra produkter än livsmedel och foder som innehåller eller består av de genetiskt modifierade organismerna som ansökan om godkännandet gäller, att produkterna i fråga inte får användas till odling.
- <sup>(1)</sup> Kommissionens beslut 2009/813/EG av den 30 oktober 2009 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON89034 (MON-89034-3) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 289, 5.11.2009, s. 21). Kommissionens beslut 2005/772/EG av den 3 november 2005 om utsläppande på marknaden i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av en majsprodukt (*Zea mays* L., linje 1507) som har modifierats genetiskt för resistens mot vissa skadedjur av ordningen fjärilar samt för tolerans mot herbiciden ammoniumglyfosinat (EUT L 291, 5.11.2005, s. 42). Kommissionens beslut 2006/197/EG av den 3 mars 2006 om godkännande för utsläppande på marknaden av livsmedel som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majs-linjen 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) och om förlängning av godkännandet för utsläppande på marknaden av foder som framställts av sådan majs, enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 70, 9.3.2006, s. 82). Kommissionens beslut 2011/365/EU av den 17 juni 2011 om ändring av beslut 2006/197/EG vad gäller förlängning av godkännandet för utsläppande på marknaden av befintligt foder som framställts av den genetiskt modifierade majs-linjen 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 163, 23.6.2011, s. 52). Kommissionens beslut 2009/814/EG av den 30 oktober 2009 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON 88017 (MON-88Ø17-3) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 289, 5.11.2009, s. 25). Kommissionens beslut 2007/702/EG av den 24 oktober 2007 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen 59122 (DAS-59122-7) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 285, 31.10.2007, s. 42).
- <sup>(2)</sup> Se <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/foqFrontend/questionLoader?question=EFSa-Q-2008-764>
- <sup>(3)</sup> Se <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/foqFrontend/questionLoader?question=EFSa-Q-2011-01132>
- <sup>(4)</sup> Kommissionens beslut 2011/366/EU av den 17 juni 2011 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON89034 × MON88017 (MON-89Ø34-3 × MON-88Ø17-3) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 163, 23.6.2011, s. 55). Kommissionens beslut 2010/432/EU av den 28 juli 2010 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen 1507 × 59122 (DAS-Ø15Ø7-1 × DAS-59122-7) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 (EUT L 202, 4.8.2010, s. 11).
- <sup>(5)</sup> EUT L 10, 16.1.2004, s. 5.

- (14) I artikel 4.6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1830/2003 av den 22 september 2003 om spårbarhet och märkning av genetiskt modifierade organismer och spårbarhet av livsmedel och foderprodukter som är framställda av genetiskt modifierade organismer och om ändring av direktiv 2001/18/EG<sup>(1)</sup> fastställs märkningskrav för produkter som innehåller eller består av genetiskt modifierade organismer. Spårbarhetskrav för produkter som innehåller eller består av genetiskt modifierade organismer fastställs i artikel 4.1–4.5 i den förordningen, och spårbarhetskrav för livsmedel och foder som framställts av genetiskt modifierade organismer fastställs i artikel 5 i samma förordning.
- (15) Innehavarna av godkännandet bör lämna årliga rapporter om genomförandet och resultaten av den verksamhet som beskrivs i planen för övervakning av miljöpåverkan. Dessa resultat bör läggas fram enligt kommissionens beslut 2009/770/EG av den 13 oktober 2009 om utarbetande av standardformulär för rapportering av övervakningsresultat rörande avsiktlig utsättning i miljön av produkter som består av eller innehåller genetiskt modifierade organismer, i syfte att släppa ut dessa på marknaden, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG<sup>(2)</sup>.
- (16) Det framgår av Efsas yttranden att det inte finns någon anledning att införa särskilda villkor för eller begränsningar av utsläppandet på marknaden och/eller särskilda villkor för eller begränsningar av användning eller hantering, däribland krav på övervakning av användningen av livsmedel eller foder efter försäljningen, eller särskilda villkor för skydd av specifika ekosystem, miljöer och/eller geografiska områden i enlighet med artiklarna 6.5 e och 18.5 e i förordning (EG) nr 1829/2003.
- (17) Alla relevanta uppgifter om godkännandet av produkterna bör föras in i det gemenskapsregister över genetiskt modifierade livsmedel och foder som föreskrivs i förordning (EG) nr 1829/2003.
- (18) Detta beslut bör genom förmedlingscentrumet för biosäkerhet (*Biosafety Clearing House*) delges parterna i Cartagena-protokollet om biosäkerhet till konventionen om biologisk mångfald, i enlighet med artiklarna 9.1 och 15.2 c i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1946/2003 av den 15 juli 2003 om gränsöverskridande förflyttning av genetiskt modifierade organismer<sup>(3)</sup>.
- (19) Genom detta beslut beviljas godkännande för utsläppande på marknaden av de produkter som omfattas av ansökan. Detta beslut omfattar dock inte de transformationshändelser och kombinationer av transformationshändelser som redan godkänts genom beslut 2005/772/EG, 2006/197/EG, 2007/702/EG, 2009/813/EG, 2009/814/EG, 2010/432/EU, 2011/365/EU och 2011/366/EU. Företagare bör därför vara särskilt uppmärksamma på att i enlighet med artikel 4.2 och/eller 16.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 måste alla genetiskt modifierade organismer (transformationshändelser och kombinationer av transformationshändelser) som ingår i skörden av MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122-majs eller i skörden av en av de andra staplade växter som omfattas av detta beslut godkännas för att få släppas ut på marknaden. Om godkännandet för en av de genetiskt modifierade organismer som ingår i skörden av MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122-majs eller i skörden av en av de andra staplade växter som omfattas av detta beslut löper ut utan att en ansökan om förlängning lämnats in eller om godkännandet dras in tillfälligt eller permanent, får produkterna från denna skörd inte släppas ut på marknaden.
- (20) Sökandena har hörts om de åtgärder som föreskrivs i detta beslut.
- (21) Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa lämnade inget yttrande inom den tid som kommitténs ordförande bestämt. En genomförandeakt ansågs vara nödvändig och ordföranden lämnade utkastet till genomförandeakt till omprövningskommittén för ytterligare överläggningar. Omprövningskommittén avgav inget yttrande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

#### Genetiskt modifierad organism och unika identitetsbeteckningar

Följande unika identitetsbeteckningar tilldelas i enlighet med förordning (EG) nr 65/2004:

- a) För genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507 × MON 88017 × 59122:

den unika identitetsbeteckningen MON-89034-3 × DAS-Ø1507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7.

- b) För genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507 × MON88017:

den unika identitetsbeteckningen MON-89034-3 × DAS-Ø1507-1 × MON-88017-3.

- c) För genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507 × 59122:

den unika identitetsbeteckningen MON-89034-3 × DAS-Ø1507-1 × DAS-59122-7.

- d) För genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON89034 × MON88017 × 59122:

den unika identitetsbeteckningen MON-89034-3 × MON-88017-3 × DAS-59122-7.

- e) För genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) 1507 × MON88017 × 59122:

den unika identitetsbeteckningen DAS-Ø1507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7.

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 24.

<sup>(2)</sup> EUT L 275, 21.10.2009, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUT L 287, 5.11.2003, s. 1.

- f) För genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507:

den unika identitetsbeteckningen MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1.

- g) För genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON89034 × 59122:

den unika identitetsbeteckningen MON-89Ø34-3 × DAS-59122-7.

- h) För genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON1507 × MON88017:

den unika identitetsbeteckningen DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3.

- i) För genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L.) MON88017 × 59122:

den unika identitetsbeteckningen MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7.

Specifikationen för dessa genetiskt modifierade majssorter (*Zea mays* L.) anges i punkt b i bilagan till detta beslut.

#### Artikel 2

#### Godkännande

Följande produkter godkänns i enlighet med artiklarna 4.2 och 16.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 enligt villkoren i detta beslut:

- Livsmedel och livsmedelsingredienser som innehåller, består av eller har framställts av de genetiskt modifierade organismer med de unika identitetsbeteckningar som anges i artikel 1.
- Foder som innehåller, består av eller har framställts av de genetiskt modifierade organismer med de unika identitetsbeteckningar som anges i artikel 1.
- Produkter som innehåller eller består av de genetiskt modifierade organismer med de unika identitetsbeteckningar som anges i artikel 1 för all annan användning än enligt a och b, med undantag för odling.

#### Artikel 3

#### Märkning

- Vid tillämpningen av märkningskraven i artiklarna 13.1 och 25.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 och i artikel 4.6 i förordning (EG) nr 1830/2003 ska "organismens namn" vara "majs".
- Uppgiften "inte avsedd för odling" ska finnas på etiketten och i de handlingar som åtföljer sådana produkter som innehåller eller består av de genetiskt modifierade organismer med de unika identitetsbeteckningar som anges i artikel 1, med undantag för de produkter som avses i artikel 2 a.

#### Artikel 4

#### Övervakning av miljöpåverkan

- Innehavarna av godkännandet ska se till att planen för övervakning av miljöpåverkan enligt punkt h i bilagan införs och tillämpas.
- Innehavarna av godkännandet ska lämna årliga rapporter till kommissionen om genomförandet och resultaten av den verksamhet som beskrivs i övervakningsplanen i enlighet med beslut 2009/770/EG.

#### Artikel 5

#### Gemenskapsregister

Uppgifterna i bilagan till detta beslut ska föras in i det EU-register över genetiskt modifierade livsmedel och foder som föreskrivs i artikel 28 i förordning (EG) nr 1829/2003.

#### Artikel 6

#### Innehavare av godkännandet

- Innehavarna av godkännandet är
  - Dow AgroSciences Ltd i Förenade kungariket, som representerar Dow AgroSciences LLC i Förenta staterna, och
  - Monsanto Europe S.A. i Belgien, som representerar Monsanto Company i Förenta staterna.
- Båda innehavarna av godkännandet ska ansvara för att fullgöra de åtaganden som innehavarna åläggs enligt detta beslut och förordning (EG) nr 1829/2003.

#### Artikel 7

#### Giltighet

Detta beslut ska gälla under tio år från och med dagen för delgivning.

#### Artikel 8

#### Adressater

Detta beslut riktar sig till följande adressater:

- Dow AgroSciences Ltd, European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Förenade kungariket, och
- Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Bryssel, Belgien.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2013.

På kommissionens vägnar

Tonio BORG

Ledamot av kommissionen

## BILAGA

a) **Sökande och innehavare av godkännandet**

Namn: Dow AgroSciences Ltd

Adress: European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Förenade kungariket

som företräder Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268-1054, Förenta staterna,

och

Namn: Monsanto Europe S.A.

Adress: Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Bryssel, Belgien

som företräder Monsanto Company, 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, Förenta staterna

b) **Beteckning och specifikation av produkterna**

1. Livsmedel och livsmedelsingredienser som innehåller, består av eller har framställts av de genetiskt modifierade majssorterna (*Zea mays* L.) som anges under e.
2. Foder som innehåller, består av eller har framställts av de genetiskt modifierade majssorterna (*Zea mays* L.) som anges under e.
3. Produkter som innehåller eller består av de genetiskt modifierade majssorterna (*Zea mays* L.) som anges under e för all annan användning än enligt 1 och 2, med undantag för odling.

MON-89Ø34-3-majs uttrycker Cry1A.105-protein och Cry2Ab2-protein som ger skydd mot vissa skadedjur av ordningen fjärilar.

DAS-Ø15Ø7-1-majs uttrycker Cry1F-protein, som ger skydd mot vissa skadedjur av ordningen fjärilar och PAT-protein som ger tolerans mot herbiciden glufosinatammonium.

MON-88Ø17-3-majs uttrycker ett modifierat Cry3Bb1-protein som ger skydd mot vissa växtskadegörande skalbaggar och CP4 EPSPS-protein som ger tolerans mot herbiciden glyfosat.

DAS-59122-7-majs uttrycker Cry34Ab1-protein och Cry35Ab1-protein som ger skydd mot vissa växtskadegörande skalbaggar och PAT-protein som ger tolerans mot herbiciden glufosinatammonium.

c) **Märkning**

1. Vid tillämpningen av de särskilda märkningskraven i artiklarna 13.1 och 25.2 i förordning (EG) nr 1829/2003 och i artikel 4.6 i förordning (EG) nr 1830/2003 ska "organismens namn" vara "majs".
2. Uppgiften "inte avsedd för odling" ska återfinnas på etiketten och i de handlingar som åtföljer produkter som innehåller eller består av de majssorter som anges under e, med undantag för de produkter som avses i artikel 2 a.

d) **Detektionsmetoder**

— Händelsespecifika metoder baserade på Realtids-PCR för kvantitativ detektion av genetiskt modifierad majs, MON-89Ø34-3-majs, DAS-Ø15Ø7-1-majs, MON-88Ø17-3-majs och DAS-59122-7-majs. De detektionsmetoder som validerats på enstaka transformationshändelser och som kontrollerats på MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7 skulle fungera med jämförbar effektivitet för de enskilda genetiskt modifierade organismer som anges under e.

— Metod för DNA-extraktion som validerats på malda majskorn av Europeiska unionens referenslaboratorium, som inrättats i enlighet med förordning (EG) nr 1829/2003, offentliggjord på <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>

— Referensmaterial: ERM®-BF424 (för DAS-59122-7) och ERM®-BF418 (för DAS-Ø15Ø7-1), tillgängliga via Europeiska kommissionens gemensamma forskningscentrum (JRC), Institutet för referensmaterial och referensmätningar (IRMM) på <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue> samt AOCS 0906-E och AOCS 0406-A (för MON-89Ø34-3) samt AOCS 0406-D och AOCS 0406-A (för MON-88Ø17-3), tillgängliga via *American Oil Chemists Society* på <http://www.aocs.org/tech/crm>

e) **Unika identitetsbeteckningar**

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7,

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3,

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × DAS-59122-7,

MON-89Ø34-3 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7,

DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7,

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1,

MON-89Ø34-3 × DAS-59122-7,

DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3,

MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7.

f) **Uppgifter som ska lämnas enligt bilaga II till Cartagenaprotokollet om biosäkerhet till konventionen om biologisk mångfald**

Biosafety Clearing House, Record ID: se [ifylls i samband med delgivning].

g) **Villkor för eller begränsningar av utsläppande på marknaden, användning och hantering av produkterna**

Ej tillämpligt.

h) **Övervakningsplan**

Plan för övervakning av miljöpåverkan i överensstämmelse med bilaga VII till direktiv 2001/18/EG.

[Länk: plan utlagd på internet]

i) **Krav på övervakning efter försäljningen avseende användning av produkten som livsmedel**

Ej tillämpligt.

Anm.: Länkar till relevanta dokument kan behöva ändras med tiden. Allmänheten kommer att informeras om dessa ändringar genom uppdatering av gemenskapsregistret över genetiskt modifierade livsmedel och foder.

---

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 8 november 2013

## om godkännande av en plan för förebyggande vaccinering mot lågpatogen aviär influensa på en anläggning i Portugal där gräsänder hålls och av vissa åtgärder som begränsar förflyttning av sådana fjäderfän och produkter av dessa

[delgivet med nr C(2013) 7310]

(Endast den portugisiska texten är giltig)

(2013/651/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2005/94/EG av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 57.2, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 2005/94/EG föreskrivs att medlemsstaterna ska se till att vaccinering mot aviär influensa förbjuds på deras territorium, utom i de fall där nödvaccinering eller förebyggande vaccinering införs i enlighet med de villkor som anges i de relevanta avsnitten i kapitel IX i det direktivet.
- (2) I kapitel IX avsnitt 3 i direktiv 2005/94/EG föreskrivs att medlemsstaterna får införa förebyggande vaccinering av fjäderfä som en långsiktig åtgärd för att bekämpa denna sjukdom, om de på grundval av en riskbedömning bedömer att vissa områden av deras territorium, typer av fjäderfåhållning eller vissa kategorier av fjäderfä hotas av aviär influensa.
- (3) I artikel 52.1 c i det direktivet föreskrivs vidare att medlemsstaterna ska se till att vacciner som ska användas för vaccinering av fjäderfän eller andra fåglar i fångenskap mot aviär influensa har godkänts i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG<sup>(2)</sup> eller Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004<sup>(3)</sup>.
- (4) Efter utbrott av lågpatogen aviär influensa 2007 och 2008 på vissa fjäderfåanläggningar i centrala och västra

Portugal, särskilt på anläggningar där det hålls fjäderfän som är avsedda för att genom utsättning vidmakthålla viltstammen, genomfördes en plan för nödvaccinering enligt kommissionens beslut 2008/285/EG<sup>(4)</sup> och sjukdomen utrotades helt.

- (5) En riskbedömning gav dock vid handen att värdefulla avelsgräsänder på en anläggning i Vila Nova da Barquinha i regionen Lisboa e Vale do Tejo, Ribatejo Norte, fortfarande är utsatta för en potentiell risk för infektion med aviär influensa, på grund av eventuell indirekt kontakt med vilda fåglar.
- (6) Portugal lämnade därför in en plan för förebyggande vaccinering mot aviär influensa som en långsiktig åtgärd till och med den 31 juli 2009 till kommissionen för godkännande. Planen godkändes genom kommissionens beslut 2008/838/EG<sup>(5)</sup>. Portugal lämnade in ytterligare planer för förebyggande vaccinering mot lågpatogen aviär influensa som godkändes genom kommissionens beslut 2010/189/EU<sup>(6)</sup> och kommissionens genomförandebeslut 2012/110/EU<sup>(7)</sup>.
- (7) Den plan för förebyggande vaccinering mot lågpatogen aviär influensa som godkändes genom genomförandebeslut 2012/110/EU genomfördes av Portugal till och med den 31 juli 2013. I enlighet med artikel 8 i det beslutet lade Portugal fram en rapport om genomförandet av planen för ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa. Rapporten visade att viruscirkulation framgångsrikt hade förhindrats i de vaccinerade gräsandsflockarna samt i fjäderfåanläggningar belägna i det omgivande området.

<sup>(1)</sup> EUT L 10, 14.1.2006, s. 16.

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel (EGT L 311, 28.11.2001, s. 1).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EUT L 136, 30.4.2004, s. 1).

<sup>(4)</sup> Kommissionens beslut 2008/285/EG av den 19 mars 2008 om nödvaccinering mot lågpatogen aviär influensa hos gräsänder i Portugal och vissa åtgärder som begränsar förflyttning av sådana fjäderfän och produkter av dem (EUT L 92, 3.4.2008, s. 37).

<sup>(5)</sup> Kommissionens beslut 2008/838/EG av den 3 november 2008 om förebyggande vaccinering mot lågpatogen aviär influensa hos gräsänder i Portugal och vissa åtgärder som begränsar förflyttning av sådana fjäderfän och produkter av dem (EUT L 299, 8.11.2008, s. 40).

<sup>(6)</sup> Kommissionens beslut 2010/189/EU av den 29 mars 2010 om förebyggande vaccinering mot lågpatogen aviär influensa hos gräsänder i Portugal och vissa åtgärder som begränsar förflyttning av sådana fjäderfän och produkter av dem (EUT L 83, 30.3.2010, s. 62).

<sup>(7)</sup> Kommissionens genomförandebeslut 2012/110/EU av den 10 februari 2012 om förebyggande vaccinering mot lågpatogen aviär influensa hos gräsänder i Portugal och vissa åtgärder som begränsar förflyttning av sådana fjäderfän och produkter av dem (EUT L 50, 23.2.2012, s. 46).

- (8) Den 26 augusti 2013 lämnade Portugal in en ny plan för förebyggande vaccinering mot lågpatoget aviär influensa till kommissionen för godkännande. Denna plan ska tillämpas till och med den 31 december 2014 (nedan kallad *planen för förebyggande vaccinering*).
- (9) Vetenskapliga yttranden från Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet från 2005 <sup>(1)</sup>, 2007 <sup>(2)</sup> och 2008 <sup>(3)</sup> har bekräftat att förebyggande vaccinering är ett värdefullt verktyg för att komplettera åtgärder för bekämpning av aviär influensa.
- (10) För att kunna påvisa potentiell subklinisk viruscirkulation hos vaccinerade fåglar bör man dessutom i enlighet med planen för förebyggande vaccinering genomföra övervakning och laborietestning i den anläggning där de vaccinerade gräsänderna och ovaccinerade indikatordjuren hålls, inklusive individuell märkning av fjäderfåna.
- (11) Det bör även införas vissa restriktioner för förflyttningen av vaccinerade gräsänder, kläckägg av gräsänder och gräsänder som härrör från sådana änder i enlighet med planen för förebyggande vaccinering. På grund av det lilla antalet gräsänder på den anläggning där den förebyggande vaccineringen ska genomföras samt av spårbarhetsskäl och logistiska skäl, bör vaccinerade fåglar inte förflyttas från anläggningen utan avlivas enligt kraven i artikel 18 i rådets förordning (EG) nr 1099/2009 <sup>(4)</sup> sedan deras reproduktionscykel upphört och bortskaffas på ett säkert sätt i enlighet med kraven i kommissionens förordning (EU) nr 142/2011 <sup>(5)</sup>.
- (12) Portugal har vidtagit ytterligare åtgärder i enlighet med kommissionens beslut 2006/605/EG <sup>(6)</sup> när det gäller handel med fjäderfän avsedda för att genom utsättning vidmakthålla viltstammen.
- (13) För att minska de ekonomiska konsekvenserna för den berörda anläggningen bör det medges vissa undantag från restriktionerna för förflyttning av gräsänder som härrör från vaccinerade gräsänder, under förutsättning att sådana förflyttningar inte ökar risken för spridning av aviär influensa samt att de sker under officiell övervakning och att de särskilda djurhälsokraven för handel inom unionen uppfylls.

<sup>(1)</sup> "Scientific Opinion on Animal health and welfare aspects of Avian Influenza", *The EFSA Journal*, nr 266, s. 1–21, 2005.

<sup>(2)</sup> "Scientific Opinion on vaccination against avian influenza of H5 and H7 subtypes in domestic poultry and captive birds", *The EFSA Journal* nr 489, 2007.

<sup>(3)</sup> "Scientific Opinion on Animal health and welfare aspects of avian influenza and the risks of its introduction into the EU poultry holdings", *The EFSA Journal*, nr 715, s. 1–161, 2008.

<sup>(4)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1099/2009 av den 24 september 2009 om skydd av djur vid tidpunkten för avlivning (EUT L 303, 18.11.2009, s. 1).

<sup>(5)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 142/2011 av den 25 februari 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1069/2009 om hälsobestämmelser för animaliska bi-produkter och därav framställda produkter som inte är avsedda att användas som livsmedel och om genomförande av rådets direktiv 97/78/EG vad gäller vissa prover och produkter som enligt det direktivet är undantagna från veterinärkontroller vid gränsen (EUT L 54, 26.2.2011, s. 1).

<sup>(6)</sup> Kommissionens beslut 2006/605/EG av den 6 september 2006 om vissa skyddsåtgärder i samband med handel inom gemenskapen med fjäderfän avsedda för vidmakthållande av viltstammen (EUT L 246, 8.9.2006, s. 12).

- (14) Med tanke på den epidemiologiska situationen för lågpatoget aviär influensa i Portugal, den risk som förknippas med den berörda anläggningstypen och det begränsade tillämpningsområdet för planen för förebyggande vaccinering bör planen godkännas och genomföras till och med den 31 december 2014.

- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Syfte och tillämpningsområde

1. I detta beslut fastställs vissa åtgärder som ska vidtas i Portugal på en anläggning i kommunen Vila Nova da Barquinha, regionen Lisboa e Vale do Tejo, Ribatejo Norte, där förebyggande vaccinering av gräsänder (*Anas platyrhynchos*) avsedda för att genom utsättning vidmakthålla viltstammen (nedan kallade *gräsänder*) genomförs på en anläggning som är utsatt för risken för introduktion av viruset för aviär influensa.

Dessa åtgärder omfattar följande:

- a) Vissa restriktioner för förflyttning inom Portugal av vaccinerade gräsänder, kläckägg av vaccinerade gräsänder och gräsänder som härrör från dessa samt avsändande av dessa från Portugal.
- b) Bortskaffande av vaccinerade gräsänder.

2. Detta beslut ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av de skyddsåtgärder som Portugal ska vidta i enlighet med direktiv 2005/94/EG och beslut 2006/605/EG.

#### Artikel 2

##### Godkännande av planen för förebyggande vaccinering

1. Den plan för förebyggande vaccinering mot lågpatoget aviär influensa i Portugal som Portugal lämnade in till kommissionen den 26 augusti 2013 och som ska genomföras till och med den 31 december 2014 (nedan kallad *planen för förebyggande vaccinering*) godkänns härmed.

2. Kommissionen ska offentliggöra planen för förebyggande vaccinering på sin webbplats.



*Artikel 3***Villkor för genomförande av planen för förebyggande vaccinering**

1. Portugal ska se till att planen för förebyggande vaccinering genomförs med ett monovalent inaktiverat vaccin som innehåller aviär influensa av subtyp H5 och som godkänts i enlighet med direktiv 2001/82/EG eller förordning (EG) nr 726/2004.
2. Portugal ska se till att planen för förebyggande vaccinering genomförs enligt vad som meddelats.

*Artikel 4***Märkning och restriktioner när det gäller förflyttning, avsändande och bortskaffande av vaccinerade gräsänder**

Portugal ska se till att vaccinerade gräsänder på den anläggning som avses i artikel 1.1

- a) märks individuellt,
- b) inte förflyttas till andra fjäderfåanläggningar i Portugal,
- c) inte avsänds från Portugal.

Efter sin reproduktiva period ska gräsänderna avlivas på den anläggning som avses i artikel 1.1 i detta beslut i enlighet med kraven i artikel 18 i förordning (EG) nr 1099/2009, och slaktkropparna ska bortskaffas på ett säkert sätt i enlighet med kraven i förordning (EU) nr 142/2011.

*Artikel 5***Restriktioner för förflyttning och avsändande av kläckägg som härrör från gräsänder på den anläggning som avses i artikel 1.1**

Portugal ska se till att kläckägg som härrör från gräsänder på den anläggning som avses i artikel 1.1

- a) endast förflyttas till ett kläckeri i Portugal,
- b) inte avsänds från Portugal.

*Artikel 6***Restriktioner för förflyttning och avsändande av gräsänder som härrör från vaccinerade gräsänder**

1. Portugal ska se till att gräsänder som härrör från vaccinerade föräldradjur efter kläckningen endast förflyttas från den anläggning som avses i artikel 1.1 till en anläggning som är belägen i det omgivande området.

Detta område ska fastställas och identifieras av Portugal i enlighet med planen för förebyggande vaccinering.

2. Genom undantag från punkt 1 får gräsänder som härrör från vaccinerade föräldradjur, under förutsättning att de är äldre än fyra månader,

- a) släppas ut i naturen i Portugal,
- b) avsändas från Portugal under förutsättning att
  - i) resultaten av övervakningen och laborietesterna i enlighet med planen för förebyggande vaccinering är tillfredsställande,
  - ii) villkoren för avsändande av fjäderfän avsedda för att genom utsättning vidmakthålla viltstammen i beslut 2006/605/EG uppfylls.

*Artikel 7***Hälsointyg för handel inom unionen med gräsänder som härrör från vaccinerade gräsänder**

Portugal ska se till att följande mening ingår i sådana hälsointyg för handel inom unionen med fjäderfän avsedda för att genom utsättning vidmakthålla viltstammen som åtföljer gräsänder som avsänds i enlighet med artikel 6.2 b:

”Djurhälsovillkoren för denna sändning överensstämmer med kommissionens genomförandebeslut 2013/651/EU (\*).

(\*) EUT L 302, 13.11.2013, s. 53”.

*Artikel 8***Rapporter**

Portugal ska senast en månad efter delgivningen av detta beslut lämna in en rapport om genomförandet av planen för förebyggande vaccinering till kommissionen och därefter var sjätte månad avge rapport i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

*Artikel 9***Tillämpning**

Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 december 2014.

*Artikel 10***Adressat**

Detta beslut riktar sig till Republiken Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 8 november 2013.

På kommissionens vägnar

Tonio BORG

Ledamot av kommissionen



2013/650/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 6 november 2013 om godkännande för utsläppande på marknaden av produkter som innehåller, består av eller har framställts av den genetiskt modifierade majsen MON 89034 × 1507 × MON88017 × 59122 (MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7), fyra närstående genetiskt modifierade majssorter som kombinerar tre olika transformationshändelser (MON89034 × 1507 × MON88017 (MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3), MON89034 × 1507 × 59122 (MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × DAS-59122-7), MON89034 × MON88017 × 59122 (MON-89Ø34-3 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON 88017 × 59122 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7)) och fyra närstående genetiskt modifierade majssorter som kombinerar två olika transformationshändelser (MON89034 × 1507 (MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1), MON89034 × 59122 (MON-89Ø34-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON88017 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3), MON 88017 × 59122 (MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7)) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 [delgivet med nr C(2013) 4755] <sup>(1)</sup>..... 47

2013/651/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 8 november 2013 om godkännande av en plan för förebyggande vaccinering mot lågpatogen aviär influensa på en anläggning i Portugal där gräsänder hålls och av vissa åtgärder som begränsar förflyttning av sådana fjäderfän och produkter av dessa [delgivet med nr C(2013) 7310]..... 53



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

SV